

حصن المسلم

**A Fortaleza do Muçulmano:
Súplicas e Recordações do
Alcorão e da Sunnah**

A Fortaleza do Muçulmano: Súplicas e Recordações do Alcorão e da Sunnah

Said bin Ali bin Wahf Al-Qahtwani

"A Fortaleza do Muçulmano com as súplicas do Alcorão e da Sunnah"

O servo necessitado da misericórdia de seu Senhor

Dr. Said bin Ali bin Wahf Al-Qahtani

Em Nome de Allah o Misericordioso, o Misericordioso

Introdução

Todos os louvores são para Allah, nós O louvamos, a Ele pedimos ajuda, e d'Ele buscamos o Seu perdão, e nos buscamos refúgio em Allah contra os males do nosso instinto, e dos malefícios dos nossos atos, quem é guiado por Allah não lhe será desviado, e a quem Ele desviar, este não encontrará um ser que possa guiá-lo, assim eu testemunho que não há divindade merecedora de adoração exceto Allah, o Único que nada pode Lhe ser associado, E testemunho que Muhammad é Seu servo e Seu Mensageiro, que as orações e a paz de Allah estejam sobre ele, sua família, seus companheiros e aqueles que os seguem na retidão até o dia do juízo final, e que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele em abundância. Ora bem:

Portanto, este é um resumo que extraí do meu livro “A Recordação, a Súplica e o Tratamento com Ruqyah do Alcorão e da Sunnah”.

Resumi nele a parte referente às súplicas e recordações, para que fique leve de carregar durante as viagens.¹

E limitei-me apenas ao texto das súplicas, contentando-me, nas referências, em mencionar uma ou duas fontes das que constam na obra original.

E quem desejar saber o nome do Companheiro que narrou o hadith ou obter referências adicionais, que recorra à obra original. Peço a Allah, exaltado seja, pelos Seus mais belos nomes e pelos Seus atributos mais elevados, que faça esta obra sincera por Sua Nobre Face, que me beneficie com ela durante a minha vida e após a minha morte, e que beneficie por meio dela todo aquele que a ler, a imprimir ou contribuir para a sua divulgação.

Em verdade, Ele — glorificado seja — é o Protetor disso e o Capaz de o realizar. Que Allah abençoe nosso profeta Muhammad, sua família e seus companheiros e todos aqueles que o seguem na virtude até o Dia do Julgamento.

O autor

Escreveu no mês Saffar de 1409 H

¹ A obra original mencionada foi publicada, e louvado seja Allah, com um referenciamento extenso dos seus ahadith em quatro volumes. A Fortaleza do muçulmano encontra-se no primeiro e segundo volume.

A virtude da Recordação (Az-Zhikr)

Allah - o Altíssimo - diz:

﴿فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاسْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ﴾ (152)

Então, lembrai-vos de Mim, Eu Me lembrarei de vós. E agradecei-Me e não Me renegueis.¹

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا﴾ (41)

Ó vós que credes! Invocai a Allah abundantemente.²

﴿...وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُم مَّغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا﴾

...e aos que se lembram muito de Allah e às que se lembram dEle, Allah preparou-lhes perdão e magnífico prêmio.³

﴿وَاذْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ وَلَا تَكُن مِّنَ الْغَافِلِينَ﴾ (205)

E invoca teu Senhor, em ti mesmo, humilde e temerosamente, e sem alterar a voz, ao amanhecer e ao entardecer, e não sejas dos desatentos.⁴

E o Profeta ﷺ disse:

﴿مَثَلُ الَّذِي يَذْكُرُ رَبَّهُ، وَالَّذِي لَا يَذْكُرُ رَبَّهُ، مَثَلُ الْحَيِّ وَالْمَيِّتِ﴾،

¹ Surat Al-Baqara: 152

² Surat Al-Ahzab: 41

³ Surat Al-Ahzab: 35

⁴ Surat Al-Araf: 205

«O exemplo daquele que se recorda do seu Senhor, e aquele que não se recorda do seu Senhor, é como o vivo e o morto»¹,

E o Profeta ﷺ disse:

«أَلَا أُنبِّئُكُمْ بِخَيْرٍ أَعْمَالِكُمْ، وَأَزْكَاهَا عِنْدَ مَلِيكِكُمْ، وَأَرْفَعُهَا فِي دَرَجَاتِكُمْ، وَخَيْرٌ لَّكُمْ مِنْ إِنْفَاقِ الذَّهَبِ وَالْوَرِقِ، وَخَيْرٌ لَّكُمْ مَنْ أَنْ تَلْقَوْا عَدُوَّكُمْ فَتَضْرِبُوا أَعْنَاقَهُمْ وَيَضْرِبُوا أَعْنَاقَكُمْ؟» قَالُوا بَلَى. «ذَكَرُ اللَّهُ تَعَالَى»،

“Quereis que vos informe sobre a melhor das vossas ações, a mais pura junto do vosso Senhor, a que mais eleva as vossas posições, melhor para vós do que gastar ouro e prata, e melhor do que enfrentardes o vosso inimigo, ferindo-lhe o pescoço e ele ferindo o vosso?” Eles disseram: “Sim, ó Mensageiro de Allah.” Ele respondeu: “A recordação de Allah, o Altíssimo.”²

E disse o profeta, que a paz esteja com ele:

«يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى: أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عِبْدِي بِي، وَأَنَا مَعَهُ إِذَا ذَكَرَنِي، فَإِنْ ذَكَرَنِي فِي نَفْسِهِ، ذَكَرْتُهُ فِي نَفْسِي، وَإِنْ ذَكَرَنِي فِي مَالٍ، ذَكَرْتُهُ فِي مَالٍ خَيْرٍ مِنْهُمْ، وَإِنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ شِدْرًا، تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ ذِرَاعًا، وَإِنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ ذِرَاعًا، تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ بَاعًا، وَإِنْ أَتَانِي يَمْسِيهِ أَتَيْتُهُ هَرُولَةً»،

«Diz Allah, o Exaltado: — Eu sou conforme aquilo que o Meu servo pensa de Mim; e Eu estou com ele quando Me lembra; se ele Me lembra em seu íntimo, Eu o lembro em Mim; e se ele Me lembra numa

¹ Al-Bukhari com Al-Fath (11/208), n.º (6407), e Muslim (1/539), n.º (779), com a narração: «O exemplo da casa em que se lembra de Allah, e da casa em que não se lembra de Allah, é como o exemplo do vivo e do morto».

² Tirmizi (5/459), volume: 3377; Ibn Májah (2/124), volume: 3790; e ver: Sahih Ibn Májah (2/316), e Sahih al-Tirmizi (3/139).

assembléia, Eu o lembro numa assembléia melhor do que a deles; e se ele se aproxima de Mim uma jarrada (pequena distância), Eu me aproximo dele um braço; e se ele se aproxima de Mim um braço, Eu me aproximo dele um côvado; e se ele vem a Mim andando, Eu vou a ele correndo.»¹,

De Abdullah filho de Busr (que Allah esteja satisfeito com ele), que um homem disse: "Ó Mensageiro de Allah, as prescrições do Islam se tornaram muitas para mim, então me diga algo a que eu possa me apegar." Disse:

«لَا يَزَالُ لِسَانُكَ رَطْبًا مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ»،

«Deixa que a tua língua permaneça constantemente ocupada com a lembrança de Allah!»²,

E disse:

«مَنْ قَرَأَ حَرْفًا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ فَلَهُ بِهِ حَسَنَةٌ، وَالحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا، لَا أَقُولُ: (الـمـ) حَرْفٌ، وَلَكِنْ: أَلِفٌ حَرْفٌ، وَلَا مٌ حَرْفٌ، وَمِمْ حَرْفٌ».

«Quem recita uma única letra do Livro de Allah terá, por ela, uma boa ação, e cada boa ação é multiplicada por dez. Não digo que Alif-Lam-Mim

¹ Narrado por Al-Bukhári (8/171, nº 7405), e Muslim (4/2061, nº 2675) e as palavras são do Bukhari.

² Narrado por Tirmizi (5/458, 3375) e Ibn Májah (2/1246, 3793), e classificado como autêntico por Al-Albani em: Sahih Tirmizi (3/139) e Sahih Ibn Májah (2/317).

seja uma só letra, mas sim: Alif é uma letra, Lam é uma letra e Mim é uma letra.»¹

Segundo Uqba filho de Amr - Que Allah esteja satisfeito com ele - disse: O mensageiro de Allah - Que a paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele - saiu enquanto nós estávamos em As-Suffah, e disse:

«أَيُّكُمْ يُحِبُّ أَنْ يَغْدُوَ كُلَّ يَوْمٍ إِلَى بُطْحَانَ، أَوْ إِلَى الْعَقِيقِ، فَيَأْتِيَ مِنْهُ بِنَاقَتَيْنِ كَوْمَاوَيْنِ فِي غَيْرِ إِنْهُمْ وَلَا قَطِيعَةٍ رَحِمَ؟»

«Quem de vós gostaria de caminhar todas as manhãs até Bat'han ou até Al-Aqiq, e retornar de lá com duas camelas íntegras, sem incorrer em nenhum pecado ou algum corte de laços de parentesco?» E dissemos: "Ó Mensageiro de Allah, amaríamos isso!" Ele disse:

«أَفَلَا يَغْدُو أَحَدُكُمْ إِلَى الْمَسْجِدِ فَيَعْلَمُ، أَوْ يَقْرَأَ آيَتَيْنِ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ خَيْرٌ لَهُ مِنْ نَاقَتَيْنِ، وَثَلَاثٌ خَيْرٌ لَهُ مِنْ ثَلَاثٍ، وَأَرْبَعٌ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَرْبَعٍ، وَمِنْ أَعْدَادِهِنَّ مِنَ الْإِبِلِ.»

«Então, acaso nenhum de vós vai, de manhã, à mesquita para aprender ou recitar dois versículos do Livro de Allah, o Todo-Poderoso? Pois, em verdade, isso é melhor para ele do que possuir duas camelas; e três versículos são melhores do que três camelas; e quatro são melhores do que quatro — e assim por diante, em proporção ao seu número de camelos.»²

¹ Narrado por Tirmizi (5/75, nº 2910), e autenticado por Albani no Sahih Tirmizi (3/9) e Sahih Al-Jami As-Saghir (5/340).

² Narrado por Muslim (1/553) número (803).

E disse:

«مَنْ قَعَدَ مَقْعَدًا لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ فِيهِ، كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تَرَةً، وَمَنْ اضْطَجَعَ مَضْجَعًا لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ فِيهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تَرَةً».

«Aquele que se sentar em algum lugar sem se lembrar de Allah, estará em falta para com Ele; e aquele que se deitar em algum lugar, sem se lembrar d'Ele, estará em falta com Allah»¹.

E disse:

«مَا جَلَسَ قَوْمٌ مَجْلِسًا لَمْ يَذْكُرُوا اللَّهَ فِيهِ، وَلَمْ يُصَلُّوا عَلَى نَبِيِّهِمْ إِلَّا كَانَ عَلَيْهِمْ تَرَةً، فَإِنْ شَاءَ عَذَّبَهُمْ، وَإِنْ شَاءَ غَفَرَ لَهُمْ».

«Nenhum grupo de pessoas se reúne num encontro sem mencionar Allah nele, nem enviar bênçãos sobre o seu Profeta, exceto que tal reunião será para eles uma perda.

Se Allah quiser, castigá-los-á; e se quiser, perdoá-los-á.» (13)²

E disse:

«مَا مِنْ قَوْمٍ يَقُومُونَ مِنْ مَجْلِسٍ لَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ فِيهِ إِلَّا قَامُوا عَنْ مِثْلِ جِيفَةِ حِمَارٍ، وَكَانَ لَهُمْ حَسْرَةٌ».

«Não há grupo de pessoas que se levante de uma reunião em que não tenha sido mencionado Allah, senão que se levantam como se tivessem estado junto de uma carcaça de jumento, e tal reunião será para eles motivo de arrependimento.»³.

¹ Abu Daud (4/264), número (4856), e outros. Vide no Sahih Al-Jámi (5/342).

² Tirmizi (5-461), n.º (3380), e ver: Sahih al-Tirmizi (3-140).

³ Abu Daud, 4/264 (4855), e Ahmad, 2/389 (10680), e vide no Sahih Al-Jámi (5/176).

1. Súplicas ao acordar do sono

«الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا، وَإِلَيْهِ النُّشُورُ».

«Louvado seja Allah que nos dá vida depois de nos ter feito morrer, e o retorno será a Ele»¹.

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ،
سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ
الْعَظِيمِ، رَبِّ اغْفِرْ لِي».

«Não há divindade real a não ser Allah, o Único, sem sócios. Sua é a soberania, e para Ele são os louvores, e sobre todas as coisas, tem poder. Glorificado seja Allah, Louvado seja Allah, não há divindade real a não ser Allah, Allah é o Maior, não há força nem poder a não ser em Allah, O Altíssimo, O Poderosíssimo. Ó Senhor me perdoe»².

«الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَافَانِي فِي جَسَدِي، وَرَدَّ عَلَيَّ رُوحِي، وَأَذِنَ لِي بِذِكْرِهِ».

Louvado seja Allah que proveu saúde ao meu corpo, e devolveu a minha alma, e permitiu que me lembrasse d'Ele»³.

﴿إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ 190
الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَمًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمُوتِ
وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَطْلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ 191 رَبَّنَا إِنَّكَ مَن
تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْرَجْتَهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ 192 رَبَّنَا إِنَّنا سَمِعنا مُنَادِيًا

¹ Al-Bukhari com Al-Fath (11/113), número (6314), e Muslim (4/2083), número (2711).

² “Quem disser isso, será perdoado; se ele invocar, será respondido; e se ele se levantar, realizar ablução e depois efetuar a oração, sua oração será aceita”. Bukhari com Fath al-Bari (3/39), nº (1154), e outros. A redação é de Ibn Majah, veja: Sahih Ibn Majah (2/335).

³ Tirmizi (5-473), volume: (3401), e consulte: Sahih al-Tirmizi (3-144).

يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ ءَامِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْأَبِرَارِ 193 رَبَّنَا وَءَاتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ 194 فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أَضِيعُ عَمَلٌ مِّنْكُمْ مِّن ذَكَرٍ أَوْ أُنْشِئَ بَعْضُكُمْ مِّن بَعْضٍ فَلَاذِينَ هَاجَرُوا وَأُخْرِجُوا مِن دِيَارِهِمْ وَأُودُوا فِي سَبِيلِي وَقُتِلُوا وَقُتِلُوا لَأَكْفِرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَا دُخْلَنَّهُمْ جَنَّتِ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ثَوَابًا مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ 195 لَا يَغُرُّكَ تَقَلُّبُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي الْبِلَادِ 196 مَتَّعَ قَلِيلٌ ثُمَّ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمِهَادُ 197 لَكِن الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنَّتِ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نُرُؤْ لَا مَن عِنْدَ اللَّهِ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِلْآبِرَارِ 198 وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَن يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْهِمْ خَشِعِينَ لِلَّهِ لَا يَشْتُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ 199 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ (200)

Por certo, na criação dos céus e da terra, e na alternância da noite e do dia, há sinais para os dotados de discernimento.

Que se lembrem de Allah, estando de pé e assentados e deitados, e refletem na criação dos céus e da terra e dizem: 'Senhor nosso! Não criaste tudo isto em vão. Glorificado sejas! Então, guarda-nos do castigo do Fogo.'

Senhor nosso! Por certo, àquele que Tu fazes entrar no Fogo, Tu, com efeito, o ignominias. E não há para os injustos socorredores.

Senhor nosso! Por certo, ouvimos um pregador que pregava a Fé, dizendo: 'Crede em vosso Senhor!' E cremos. Senhor nosso! Perdoa-nos, pois, os delitos e remite-nos as más obras e leva-nos a alma para junto dos virtuosos.

Senhor nosso! E concede-nos o que nos prometeste por meio de Teus Mensageiros, e não nos ignominies, no Dia da Ressurreição. Por certo, Tu não faltas à promessa.

Então, Seu senhor atendeu-os, dizendo: "Por certo, não faço perder o labor de um laborioso, entre vós, seja varão ou varoa: procedeis uns dos outros. Então, aos que emigraram e foram expulsos de seus lares e foram molestados em Meu caminho e combateram e foram mortos em combate remir-lhes-ei as más obras, e fá-los-ei entrar em Jardins, abaixo dos quais correm os rios, como retribuição de Allah. E junto de Allah está a aprazível retribuição.

Não te iluda, Muhammad, a prosperidade nas terras dos que renegam a Fé.

É gozo efêmero. Em seguida, sua morada será o Inferno. E que execrável leito!

Mas os que temem a seu Senhor terão Jardins, abaixo dos quais correm os rios; nesses, serão eternos, como hospedagem de Allah. E o que há junto de Allah é melhor para os virtuosos.

E, por certo, há, dentre os seguidores do Livro, os que crêem em Allah, e no que foi descido para vós, e no que fora descido para eles, sendo humildes para com Allah, não vendendo os sinais de Allah por ínfimo preço. Esses terão seu prêmio junto de seu Senhor. Por certo, Allah é Destro no ajuste de contas.

Ó vós que credes! Pacientai e perseverai na paciência; e sede constantes na vigilância e temei a Allah, na esperança de serdes bem-aventurados.

[Ál-Imran: 190 - 200]¹

2. Súplica ao vestir a roupa

«الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي هَذَا (الثَّوْبَ) وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةَ...».

Os louvores são para Allah, que me vestiu e concedeu esta (roupa), sem que eu próprio tivesse condições ou força para obtê-la..."².

3. Súplica ao vestir uma roupa nova

«اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ كَسَوْتَنِيهِ، أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِهِ وَخَيْرِ مَا صُنِعَ لَهُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرِّ مَا صُنِعَ لَهُ».

Ó Allah, seus são os louvores, o Senhor vestiu-me com ela, imploro a Ti pelo bem que esta roupa possa conter, e pelo bem que ela possa trazer, e me refugio em Ti do mal que ela possa conter e do mal que ela possa me trazer"³.

4. Súplica para quem veste uma roupa nova (o que se diz a ele)

«تُبْلِي وَيُخْلِفُ اللَّهُ تَعَالَى».

¹ Al-Bukhari com Al-Fath (8/337), número (4569), e Muslim (1/530), número (256).

² Narrado por Abu Daud (4023), Tirmizi (3458), Ibn Májah (3285) e classificado como bom por Albani no Irwá al-Ghalíl (47-7).

³ Abu Daud (4020), e Al-Tirmizi (1767), e Al-Baghawí (12/40), e ver: Mukhtasar Shamá'il Al-Tirmizi de Al-Albani (p. 47).

Que a uses até se gastar, e que Allah, o Altíssimo, te conceda outra em substituição.”¹.

«الْبَسْ جَدِيدًا، وَعِشْ حَمِيدًا، وَمُتْ شَهِيدًا».

"Que Allah te conceda uma roupa nova, e tenha vida honrada, e morra como mártir"².

5. O que dizer ao tirar (ou despir) a roupa

«بِسْمِ اللَّهِ».

«Em Nome de Allah»³.

6. Súplica ao entrar na retrete (lugar de necessidades)

«[بِسْمِ اللَّهِ] اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ».

«{Em nome de Allah} Ó Allah eu protejo-me em Ti de todos os males e de seus causadores»⁴.

7. Súplica ao sair da retrete (após aliviar-se)

«غُفْرَانُكَ».

«Peço -Te (Allah) perdão»⁵

¹ Narrado por Abu Daud (4/41), número (4020), e veja: Sahih Abi Daud (2/760).

² Relatado por Ibn Maja (2/1178), nº (3558), e Baghawi (41/12), e vide no livro Sahih Ibn Maja (275/2).

³ Tirmizi (2/505), (606), e outros, e veja: Irwa al-Ghalil (50), e sahih al-jamia (203/3).

⁴ Narrado por Al-Bukhári (1/45, nº 142), e Muslim (1/283, nº 375), e a adição de: (Bismillah) no seu início foi narrada por Said filho de Mansur. Veja Fath Al-Bári (1/244).

⁵ Narrado por An-nassái em Amal Al-Yawm wa Al-Laylah (79), Abu Daud (30), Tirmizi (7), e Ibn Májah (300), e classificado como autêntico por Albani no Sahih Sunan Abi Daud (19-1).

8. Súplica antes da ablução

«بِسْمِ اللَّهِ».

«Em nome de Allah»¹.

9. Súplica após terminar a ablução

«أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ».

«Testemunho que não há divindade que merece adoração senão Allah, o Único que não tem parceiro, e testemunho que Muhammad é Seu servo e Mensageiro..»².

«اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ».

Ó Allah faz-me entre os que se voltam a Ti arrependidos, faz-me entre aqueles que são limpos e puros»³.

«سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ».

«Glorificado seja Tu ó Allah, louvado sejas, testemunho que não há divindade real a não ser Tu, procuro por Teu perdão, eu me arrependo a Ti»⁴.

10. Súplica ao sair de casa

«بِسْمِ اللَّهِ، تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ».

¹ Relatado por Abu Daud (101), Ibn Majah (397) e Ahmad (9418); e vide Irwa al-Ghalil (1/122).

² Muslim (1/209), número (234).

³ Tirmizi (1/78), volume: (55), e veja: Sahih al-Tirmizi (1/18).

⁴ An-nassái no livro "Práticas do dia e da noite" (p. 173), e veja: "Irwá al-Ghalíl" (1/135) e (3/94).

«Em nome de Allah, coloco minha confiança em Allah, e não há força ou poder exceto por Allah»¹.

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ، أَوْ أَضَلَّ، أَوْ أَزِلَّ، أَوْ أَزَلَ، أَوْ أَظْلِمَ، أَوْ أَظْلَمَ، أَوْ أَجْهَلَ، أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ».

"Ó Allah eu busco proteção em Ti, para que não me extravie, ou que não me extraviem, de cometer erros ou de ser levado a cometê-los, de oprimir ou de ser oprimido, de ser ignorante ou de ser tratado com ignorância"².

11. Súplica ao entrar em casa

«بِسْمِ اللَّهِ وَلَجْنَا، وَبِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا، وَعَلَى اللَّهِ رَبِّنَا تَوَكَّلْنَا، ثُمَّ لَيْسَلَمَ عَلَى أَهْلِهِ».

"Em nome de Allah, nós entramos e em nome de Allah nós saímos e em nosso Senhor nos confiamos"; depois cumprimentava sua família³.

12. Súplica ao ir à mesquita

«اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا، وَفِي لِسَانِي نُورًا، وَفِي سَمْعِي نُورًا، وَفِي بَصَرِي نُورًا، وَمِنْ فَوْقِي نُورًا، وَمِنْ تَحْتِي نُورًا، وَعَنْ يَمِينِي نُورًا، وَعَنْ شِمَالِي نُورًا، وَمِنْ أَمَامِي نُورًا، وَمِنْ خَلْفِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي نَفْسِي نُورًا، وَأَعْظِمْ لِي نُورًا، وَعَظِّمْ لِي نُورًا، وَاجْعَلْ لِي نُورًا، وَاجْعَلْنِي نُورًا، اللَّهُمَّ أَعْظِنِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي

¹ Abu Daud (325-4) volume: 5095, e Al-Tirmizi (490-5) volume: 3426, e veja: Sahih Al-Tirmizi (151-3).

² Ahl al-Sunan: Abu Daud, H: (5094), e Al-Tirmizi, H: (3427), e An-nassáí, H: (5501), e Ibn Majah, H: (3884), e veja: Sahih Al-Tirmizi (152-3), e Sahih Ibn Majah (336-2).

³ Relatado por Abu Daud (4/325), sob o número (5096), e sua cadeia de narração foi considerada boa pelo sábio Ibn Baz em *Tuhfat al-Akhyar* (p. 28), e no Sahih: «Quando um homem, ao entra em sua casa, menciona o nome de ALLAH, bem como ao comer, o Shaytán diz: "Não tendes onde pernoitar e nem jantar"», Muslim, sob o número (2018).

عَصَبِي نُورًا، وَفِي لَحْمِي نُورًا، وَفِي دَمِي نُورًا، وَفِي شَعْرِي نُورًا، وَفِي بَشَرِي نُورًا».

«Ó Allah, coloque em meu coração luz, e em minha língua luz, e em minha audição luz, e em minha visão luz, e acima de mim luz, e abaixo de mim luz, e à minha direita luz, e à minha esquerda luz, e em frente de mim luz, e atrás de mim luz, e coloque em minha alma luz, e magnifica para mim a luz, e engrandece para mim a luz, e faça para mim luz, e faça de mim luz. Ó Allah, dá-me luz, e coloque em meus nervos luz, e em minha carne luz, e em meu sangue luz, e em meu cabelo luz, e em minha pele luz»¹.

«اللَّهُمَّ اجْعَلْ لِي نُورًا فِي قَبْرِي... وَنُورًا فِي عِظَامِي» «وَزِدْنِي نُورًا، وَزِدْنِي نُورًا» «وَهَبْ لِي نُورًا عَلَى نُورٍ».

«Ó Allah, coloque luz na minha sepultura... e nos meus ossos»² «e aumenta-me a luz, (três vezes)»³ «e conceda me luz sobre luz»⁴.

13. Súplica ao entrar na mesquita

(Começa com o pé direito)⁵, e diz:

¹ Veja todas estas palavras em Al-Bukhári (11/116), n.º (3166), e Muslim (1/526), n.ºs (529), (530) e (763).

² Tirmizi (5/483), volume: 3419.

³ Narrado por Al-Bukhari no Al-Adab Al-Mufrad (695) (p. 258), e Al-Albani o autenticou no Sahih Al-Adab Al-Mufrad (536).

⁴ Ibn Hajar o mencionou em Fath al-Bari, e o atribuiu a Ibn Abi Assem no livro Ad-Du'a, ver Al-Fath (11/118) e disse: Da divergência das narrações resultaram vinte e cinco características.

⁵ Pelo dito de Anas bin Málík, que Allah esteja satisfeito com ele: «É da Sunnah, ao entrar na mesquita, começar com o pé direito, e ao sair, começar com o pé esquerdo». Narrado por Al-Hâkim (1/218), que o autenticou

«أَعُوذُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ، وَيَوْجُهُ الْكَرِيمِ، وَسُلْطَانِهِ الْقَدِيمِ، مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ»

“Busco refúgio em Allah, o Grandioso, em Seu Nobre Rosto e em Seu Poder eterno, contra o Shayṭān, o maldito.¹

«بِسْمِ اللَّهِ، وَالصَّلَاةُ» «وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ»

«Em nome de Allah, e as bênçãos»² «e a paz estejam sobre o Mensageiro de Allah»³

«اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ».

«Ó Allah, abre-me as portas da Tua misericórdia»⁴.

14. Súplica ao sair da mesquita

(Começa com seu pé esquerdo)⁵ e diz:

«بِسْمِ اللَّهِ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ»

"Em nome de Allah, que a paz e bênçãos de Allah estejam com o Mensageiro de Allah,"

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ»

"Ó Allah, eu te peço por Tua graça,"

segundo as condições de Muslim, e Azahabi concordou; também narrado por Al-Baihaqi (2/442), e classificado como bom (hasan) por Albani em Silsilat Al-Ahādith As-Sahīhah (5/624, n.º 2478).

¹ Abu Dawood, H: (466), e vide: Sahih Al-Jami', H: (4591).

² Narrado por Ibn al-Sunni (88), e classificado por Albani em al-Thamar al-Mustattab, (p. 607).

³ Abu Daud, 1/126, H: 465. Vide no livro de Albani, hadiths autênticos, 1/528.

⁴ Muslim (1/494), n.º (713), e no Sunan Ibn Majah, a partir do hadith de Fátima - que Allah esteja satisfeito com ela -: «Ó Allah, perdoa os meus pecados e abre-me as portas da tua misericórdia», e foi autenticado por Albani devido a narrações de apoio. Ver: Sahih Ibn Majah (1/128), n.º (129).

⁵ Narrado por Al-Hakim (1/218) e Al-Baihaqi (2/442), e Albani classificou como Hasan em Silsilat al-Ahadith al-Sahihah (5/624) com o número (2478), e sua referência foi mencionada anteriormente.

اللَّهُمَّ اعْصِمْنِي مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ».

"Ó Allah proteja-me do Satanás o Malvado"¹.

15. Súplica durante e após o Azhān (chamada para a oração)

Ele deve repetir o que o muazhin diz, exceto para "Hayya ala salat" e "Hayya ala al-falah", pois então diz:

«لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ».

«Não há força nem poder a não ser em Allah»².

Diz:

«وَأَنَا أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا»

«Eu testemunho que não há divindade real além de Allah, o Único que não possui sócios, e testemunho que Muhammad é Seu servo e Mensageiro, eu estou satisfeito em ter Allah como meu Criador, Muhammad como Mensageiro, e o Islam como religião»³

Ele dirá isso depois de terminar de responder ao chamamento de muazhin.⁴

(Ele suplicará bênçãos sobre o Profeta, que a paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele, depois de

¹ Veja o takhrīj das narrações do hadīth anterior sobre a súplica para entrar na mesquita, número (20), e a adição de Ibn Mājah: «Ó Allah, protege-me do diabo maldito». Veja: Sahih Ibn Mājah (1/129).

² Al-Bukhari (1/152) número (611) e (613), e Muslim (1/288) número (383).

³ Muslim (1/290), H: 386.

⁴ Ibn Khuzaymah (1/220).

terminar de responder ao chamamento de muazhin)¹.

Diz:

«اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةُ النَّامِيَّةُ، وَالصَّلَاةُ الْقَائِمَةُ، آتِ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ، وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتُهُ، [إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ]».

«Ó Allah, Senhor deste chamado perfeito e da oração estabelecida, concede a Muhammad a Estância e a virtude, e faze-o ressuscitar no lugar louvável que lhe prometeste, [em verdade o Senhor nunca quebra sua promessa]»².

(Ele deverá implorar a Allah por si próprio no período de tempo entre o chamamento para oração e o início da oração, pois o pedido, neste período não é rejeitado por Allah)³.

16. Súplica de abertura da oração (após o Takbīr inicial)

«اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ، اللَّهُمَّ نَقِّنِي مِنْ خَطَايَايَ كَمَا يُنَقَّى الثُّوبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ، اللَّهُمَّ اغْسِلْنِي مِنْ خَطَايَايَ، بِالثَّلْجِ وَالْمَاءِ وَالْبَرَدِ».

Ó Allah, distancia-me dos meus pecados, assim como Tu distanciaste o nascente do poente, ó Allah purifica-me dos meus pecados como a roupa branca

¹ Muslim (1/288), número (384).

² Narrado por Al-Bukhāri (1-152), H: 614, e o que está entre colchetes é de al-Baihaqi (1-410), e sua cadeia de narração foi classificada como boa pelo erudito Abd al-Aziz ibn Baz, que Allah tenha misericórdia dele, em Tuhfat al-Akhyar (p. 38).

³ Narrado por Tirmizi (3594) e (3595), Abu Daud (525), e Ahmad (12200), e ver: Irwa' Al-Ghalil (262-1).

é purificada da sujeira, ó Allah lave-me dos meus pecados com a neve, a água e o granizo"¹.

«سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ».

Glorificado sejas, ó Allah, o louvor é para Ti. Abençoado seja Teu nome, e altíssimo o Teu poder, e não há divindade real além de Ti"².

«وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ، إِنَّ صَلَاتِي، وَنُسُكِي، وَمَحْيَايَ، وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ، ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاعْتَرَفْتُ بِذُنُوبِي فَأَعْفُ لِي ذُنُوبِي جَمِيعًا إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، وَاهْدِنِي لِأَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ لَا يَهْدِي لِأَحْسَنِهَا إِلَّا أَنْتَ، وَاصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا، لَا يَصْرِفُ عَنِّي سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ، لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ، وَالْخَيْرُ كُلُّهُ بِيَدِكَ، وَالشَّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ، أَنَا بِكَ وَإِلَيْكَ، تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ».

“Dirijo o meu rosto Àquele que criou os céus e a terra, sincero e devotado, e não sou dos idólatras. Em verdade, a minha oração, o meu sacrifício, a minha vida e a minha morte são para Allah, Senhor dos mundos.

Que não tem parceiro; assim me foi ordenado, e eu sou dos muçulmanos.

Ó Allah, Tu és o Rei, não há divindade além de Ti. Tu és o meu Senhor e eu sou Teu servo.

Cometi injustiça contra mim mesmo e reconheço o meu pecado, então perdoa-me todos os meus

¹ Al-Bukhari (1/181) número (744), e Muslim (1/419) número (598).

² Muslim (399), e os autores dos quatro Sunan: Abu Daud (775), Tirmizi (243), Ibn Majah (806) e An-nassáf (899), e veja: Sahih Tirmizi (77-1) e Sahih Ibn Majah (135-1).

pecados — em verdade, ninguém perdoa os pecados senão Tu.

Guia-me para os melhores dos comportamentos, pois ninguém guia para o melhor deles senão Tu, e afasta de mim os maus comportamentos, pois ninguém os afasta senão Tu.

Eis-me aqui em obediência a Ti, o bem todo está em Tuas mãos, e o mal não é atribuído a Ti.

Eu dependo de Ti e para Ti retorno. Tu és Bendito e Exaltado. Peço-Te perdão e volto-me para Ti em arrependimento.”¹

«اللَّهُمَّ رَبَّ جِبْرَائِيلَ، وَمِيكَائِيلَ، وَإِسْرَافِيلَ، فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ، اهْدِنِي لِمَا اخْتَلَفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ إِنْكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ».

Ó Senhor de Gabriel, de Miguel, de Israfel, Criador dos céus e da terra. Conhecedor do que está oculto e do que é evidente, Tu julgarás teus servos entre tudo que eles se divergiram. Guia-me para a verdade em que as pessoas se divergiram, com sua permissão. Em verdade Tu guias a quem Tu queres à senda reta”².

«اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا»

«Allah é o Maior dos maiores, Allah é o Maior dos maiores, Allah é o Maior dos maiores, muitos são os louvores para Allah, muitos são os louvores para

¹ Narrado por Muslim (1-534) (771).

² Narrado por Muslim (770).

Allah, muitos são os louvores para Allah, glorificado seja pela manhã e pela tarde»

Três vezes

«أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ: مِنْ نَفْخِهِ، وَنَفْثِهِ، وَهَمَزِهِ».

«Eu protejo-me em Allah do Satanás: dos seus sopros, de suas emissões e sussurros»¹.

«اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ، أَنْتَ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قَيُّمُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، [وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ] [وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ] [وَلَكَ الْحَمْدُ] [أَنْتَ الْحَقُّ، وَوَعْدُكَ الْحَقُّ، وَقَوْلُكَ الْحَقُّ، وَلِقَاؤُكَ الْحَقُّ، وَالْجَنَّةُ حَقٌّ، وَالنَّارُ حَقٌّ، وَالنَّبِيُّونَ حَقٌّ، وَمَحَمَّدٌ ﷺ حَقٌّ، وَالسَّاعَةُ حَقٌّ] [اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَبِكَ أَمَنْتُ، وَإِلَيْكَ أُنَبِّئُ، وَبِكَ خَاصَمْتُ، وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ. فَاعْفُ رِي مَا قَدَّمْتُ، وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ، وَمَا أَعْلَنْتُ] [وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي] [أَنْتَ الْمُقَدِّمُ، وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ] [أَنْتَ إِلَهِي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ] [وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ]».

Ó Allah para Ti é o louvor, Tu és a luz dos céus e da terra e do que está contido em ambos, para Ti é o louvor, Tu és o Sustentador dos céus e da terra e do que está contido em ambos, para Ti é o louvor, Tu és o Senhor dos céus e da terra e do que está contido em ambos, para Ti é o louvor, Teu é o reino dos céus e da terra e do que está contido em ambos, para Ti é o louvor, Tu és o Rei dos céus e da terra, para Ti é

¹ Narrado por Abu Daud (203-1, 764), Ibn Májah (265-1, 807), e Ahmad (85-4, 16739), e disse Shuaib Al-Arnaut na sua verificação do Musnad: "Hassan por outras vias", e disse Abdul Qadir Al-Arnaut na sua referenciação do Al-Kalm At-Tayib de Ibn Taymiyah (78): "é um hadith autêntico por suas evidências", e mencionado por Albani no Sahih Al-Kalm At-Tayib (62), e narrado por Muslim de Ibn Omar com ligeiras diferenças, e contém uma história (420-1, 601).

o louvor, Tu és a verdade, e Tua promessa é a verdade, Tua palavra é a verdade, e o dia que Te encontraremos é a verdade, o Paraíso é uma verdade, o Fogo é uma verdade, os profetas são uma verdade, Muhammad ﷺ é uma verdade, e a Hora é uma verdade. Ó Allah a Ti me submeto, a Ti me entrego, em Ti creio, para Ti repreendo-me, e sobre Ti eu disputo, e em Ti julgo-me. Então perdoa-me pelo que já pequei, e pelo que ainda pecarei, o que tenho escondido e o que tenho feito publicamente, e por aquilo que Tu sabes melhor do que eu. Tu és Quem adianta e Tu és Quem retarda, não há divindade real além de Ti. Tu és a minha Divindade, não há divindade real além de Ti, e não há mudança e nem poder além em Allah. (56)¹²

17. Súplica durante a inclinação (rukū')

«سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ».

«Glorificado seja o meu Senhor, o Magnífico».

Três vezes³.

«سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي».

¹ Al-Bukhari com Al-Fatih (3/3), (11/116) e (13/371) sob os n.ºs (423), (465), (1120), (6317), (7385), (7442) e (7499), e Muslim de forma resumida e semelhante (1/532) sob o n.º (769).

² O Profeta (Que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele) dizia-o quando se levantava à noite para a sua oração de vigília.

³ Narrado pelos compiladores dos Sunan e Ahmad: Abu Daud (870), Tirmizi (262), Nassai (1007), Ibn Majah (897) e Ahmad (3514), e veja: Sahih Tirmizi (1/83).

“Glorificado sejas, ó Allah nosso Senhor, Teus são os louvores. Ó Allah, perdoa-me”¹.

«سُبُّوحٌ، قُدُّوسٌ، رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ».

«Ó livre de imperfeições, Senhor dos anjos e do espírito (Gabriel)»².

«اللَّهُمَّ لَكَ رَكَعْتُ، وَبِكَ أَمَنْتُ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ، خَشَعَ لَكَ سَمْعِي، وَبَصَرِي، وَمُجِّي، وَعَظْمِي، وَعَصْبِي، [وَمَا اسْتَقَلَّتْ بِهِ قَدَمِي]».

«Ó Allah a Ti me genuflexo, em Ti creio, a Ti me submeto. Minha audição, minha vista, minha mente, meus ossos, meus nervos e [o que os meus pés carregam] humilham-se perante Ti»³.

«سُبْحَانَ ذِي الْجَبَرُوتِ، وَالْمَلَكُوتِ، وَالْكِبَرِيَاءِ، وَالْعَظَمَةِ».

«Quão perfeito Ele é, o Possuidor do poder total, da Soberania, da Grandeza, da Magnificiência»⁴.

18. Súplica ao levantar-se da inclinação

«سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ».

"Allah ouve a quem O louva"⁵.

«رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ، حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ».

«Nosso Senhor, a Ti é o louvor, um louvor abundante, bondoso, nele abençoado»⁶.

¹ Al-Bukhari (1/99), número (794), e Muslim (1/350), número (484).

² Narrado por Muslim (487) Abú Daud (872).

³ Narrado por Muslim (1-534), (771), e os quatro exceto Ibn Majah: Abu Daud (760) e (761), Tirmizi (3421), e An-Nassai (1049), e as palavras entre colchetes são de Ibn Khuzaymah (607), e Ibn Hibban (1901).

⁴ Narrado por Abu Daud (1/230) nº (873), An-nassai nº (1131), e Ahmad nº (23980).

⁵ Al-Bukhari, 2/282 (Fatih Al-Bari), nº (796).

⁶ Al-Bukhari, 2/284 (Fatih Al-Bari), H: 796.

«مِلءَ السَّمَوَاتِ وَمِلءَ الْأَرْضِ، وَمَا بَيْنَهُمَا، وَمِلءَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ. أَهْلَ النَّاءِ وَالْمَجْدِ، أَحَقُّ مَا قَالَ الْعَبْدُ، وَكُنَّا لَكَ عَبْدُ، اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ».

«Preenchendo os céus e preenchendo a terra e tudo que se encontra entre eles, e preenchendo tudo o mais que possas Tu permitir. Possuidor do louvor e da majestade, a mais pura enunciação de um servo, e nós todos somos Teus servos. Ó Allah ninguém é impedido quando Tu dás e ninguém recebe se Tu impedes. E ninguém pode beneficiar-se com esforço, pois de Ti é o esforço»¹.

19. Súplica durante a prostração (sujūd)

«سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى»

"Glorificado seja o meu Senhor, o Altíssimo"

Três vezes².

«سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي».

«Glorificado sejas, ó Allah nosso Senhor, Teus são os louvores. Ó Allah, perdoa-me»³.

«سُبُّوحٌ، قُدُّوسٌ، رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ».

«Ó livre de imperfeições, Senhor dos anjos e do espírito (Gabriel)»⁴.

«اللَّهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ وَلَكَ أَمَنْتُ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ، سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ، وَصَوَّرَهُ، وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ، تَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ».

¹ Muslim (1/ 346), nr. (477).

² Narrado por Abu Daud (870), Tirmizi (262), an-Nassai (1007), Ibn Majah (897), e Ahmad (3514), e veja: Sahih Tirmizi (1/83).

³ Al-Bukhari (794), e Muslim (484), e citado anteriormente no número (34).

⁴ Muslim (487), e Abú Daud (872) e já citado (35).

«Ó Allah, a Ti prostro-me, em Ti creio, e a Ti submeto-me. Minha face prostra-se Àquele Que a criou, e a deu forma, e deu-lhe as suas faculdades de audição e visão. Abençoado seja Allah, o Melhor Dos criadores»¹.

«سُبْحَانَ ذِي الْجَبَرُوتِ، وَالْمَلَكُوتِ، وَالْكِبْرِيَاءِ، وَالْعَظَمَةِ».

“Quão perfeito Ele é, o Possuidor do poder total, da Soberania, da Grandeza, da Magnificência”².

«اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي كُلَّهُ: دِقَّهُ وَجِلَّهُ، وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ، وَعَلَانِيَتَهُ وَسِرَّهُ».

Ó Allah perdoa todos os meus pecados, pequenos ou grandes, o primeiro e o último, os que estão manifestos e os que estão ocultos”³.

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ، لَا أَحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ، أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ».

«Ó Allah, eu protejo-me com a Tua satisfação, de Tua insatisfação, e com o Teu perdão de Tua punição, e protejo-me em Ti de Ti. Eu sou incapaz de enumerar Teus louvores, Tu és como louvaste a Ti mesmo»⁴.

20. Súplica durante o assento entre as duas prostrações

«رَبِّ اغْفِرْ لِي، رَبِّ اغْفِرْ لِي».

¹ Narrado por Muslim (1-534, 771) e outros.

² Narrado por Abu Daud (230-1), H: 873, An-nassái, H: 1131, e Ahmad, H: 23980, e classificado como autêntico por Albani no Sahih Abi Dawud (166-1), e sua referência foi citada anteriormente no nº (37).

³ Muslim (1/ 230), n.º (483).

⁴ Narrado por Muslim (486), 1/352.

«Senhor, perdoa-me, Senhor, perdoa-me»¹.

«اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَاجْبُرْنِي، وَعَافِنِي، وَارْزُقْنِي، وَارْفَعْنِي».

«Ó Allah perdoa-me, e tenha misericórdia de mim, guia-me, enriquece-me, dá-me saúde, sustenta-me, eleva-me»².

21. Súplica da Prostração da Recitação

«سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ، وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ بِحَوْلِهِ وَقُوَّتِهِ، فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ»

«Minha face prostra-se para Aquele que a criou, e deu-lhe as suas faculdades de audição e visão através de Sua glória e de Seu poder, {...abençoado seja Allah, o Melhor dos criadores}»

[Al-Muminun: 14]³

«اللَّهُمَّ اكْتُبْ لِي بِهَا عِنْدَكَ أَجْرًا، وَضَعْ عَنِّي بِهَا وِزْرًا، وَاجْعَلْهَا لِي عِنْدَكَ دُخْرًا، وَتَقَبَّلْهَا مِنِّي كَمَا تَقَبَّلْتَهَا مِنْ عَبْدِكَ دَاوُدَ».

Ó Allah, escreve para mim uma de Tuas recompensas por minha prostração, diminui por ela sobre mim um de meus pecados, guarda-a para Contigo, e aceita-a de mim, como Tu aceitaste-a de Teu servo Davi."⁴.

¹ Narrado por Abú Daud (1/231), H: 874, e Ibn Májah, H: 897. Vide: Sahih Ibn Májah (1/148).

² Narrado por Abu Daud (1/231) nº (850), Tirmizi nº (284) e (285), e Ibn Majah nº (898), e ver: Sahih Tirmizi (1/90), e Sahih Ibn Majah (1/148).

³ Tirmizi (2/474, 3425), Ahmad (6/30, 24022), e Hakim; e ele o certificou e Zahabi concordou com ele (1/220), e a adição é dele.

⁴ Tirmizi (2/473, nº 579), e Al-Hakim o considerou autêntico e Al-Zahabi concordou com ele (1/219).

22. O testemunho (Attashahhud)

«التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ، وَالصَّلَوَاتُ، وَالطَّيِّبَاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ».

“As saudações são para Allah, assim como as orações e as boas palavras. A paz esteja contigo, ó Profeta, e a misericórdia de Allah e Suas bênçãos. A paz esteja sobre nós e sobre os servos justos de Allah.

Testemunho que não há divindade além de Allah, e testemunho que Muhammad é Seu servo e Mensageiro.”¹

23. Oração para o profeta, que a paz esteja com ele, após o Tashahhud

«اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ».

«Ó Allah exalta Muhammad e sua família assim como Tu exaltaste Abraão e a família de Abraão, em verdade Tu és o Laudabilíssimo, Munificente. Ó Allah Abençoa Muhammad e sua família assim como Tu abençoaste Abraão e a família de Abraão, em verdade Tu és o Laudabilíssimo, Munificente»².

¹ Al-Bukhari com Al-Fath (2/311) numero (831), e Muslim (1/301) numero (402).

² Al-Bukhari com Al-Fath (6/408, 3370), e Muslim (406).

«اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ».

«Ó Allah exalta Muhammad, suas esposas e seus descendentes assim como Tu exaltaste a família de Abraão. E abençoa Muhammad, suas esposas e seus descendentes como abençoaste a família de Abraão. Em verdade Tu és Laudabilíssimo, Munificente»¹.

24. Súplica após o tashahhud final e antes do salam

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ».

Ó Allah eu protejo-me em Ti do castigo do túmulo, e do castigo infernal, e das tentações da vida e da morte, e da aflição maldosa do Al-Massih Ad-Dajjal (o Anti-Cristo)"².

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَأْثَمِ وَالْمَعْرَمِ».

Ó Allah eu protejo-me em Ti do castigo do túmulo, eu protejo-me em Ti das tentações e tribulações do Al-Massih Ad-Dajjal, eu protejo-me em Ti das tentações e tribulações da vida e da morte. Ó Allah eu protejo-me em Ti do pecado e da dívida"³.

¹ Al-Bukhári com Al-Fath (6/407), sob o número (3369), e Muslim (1/306), sob o número (407), e a redação é dele.

² Narrado por Al-Bukhari (2/102, número 1377) e Muslim (1/412, número 588), e as palavras são de Muslim.

³ Al-Bukhari (1/202), número (832), e Muslim (1/412), número (587).

«اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا، وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، فَاعْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي، إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ».

Ó Allah eu tenho oprimido minha alma excessivamente, e não há ninguém que possa perdoar os pecados a não ser Tu. Então me perdoa, pois o perdão vem de Ti, e tenha misericórdia de mim, pois em verdade Tu és o Perdoador, o Misericordioso"¹.

«اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ، وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ، وَمَا أَعْلَنْتُ، وَمَا أَسْرَفْتُ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، أَنْتَ الْمُقَدِّمُ، وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ».

«Ó Allah, perdoa-me pelas faltas que cometi no passado e pelas que poderei cometer posteriormente, pelas que cometi tanto secretamente como abertamente, por aquelas que cometi em excesso, e por aquelas que Tu sabes mais do que eu mesmo. Tu és Quem adianta e Quem atrasa, não há outra divindade além de Ti»².

«اللَّهُمَّ اعْنِي عَلَى ذِكْرِكَ، وَشُكْرِكَ، وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ».

"Ó Allah ajuda-me a lembrar de Ti, a sempre agradecer-Te, e adorar a Ti da melhor forma"³.

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْذَلِ الْعُمَرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْقَبْرِ».

«Ó Allah, busco refúgio em Ti da avareza, da covardia, e do peso da pior idade (ficar num estado

¹ Relatado por Al-Bukhari (8/168), número (834), e Muslim (4/2078), número (2705).

² Muslim (1/534), n.º (771).

³ Narrado por Abu Daud (2/86, 1522) e An-nassáf (3/53, 2302) e classificado como autêntico por Al-Albani no Sahih Abi Daud (1/284).

de debilidade e desamparo, na velhice). E busco refúgio em Ti das provações desta vida e do tormento da sepultura.»¹.

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ».

«Ó Allah eu imploro-Te o paraíso e protejo-me em Ti do fogo infernal»².

«اللَّهُمَّ بِعِلْمِكَ الْغَيْبِ وَقُدْرَتِكَ عَلَى الْخَلْقِ أَحْيِنِي مَا عَلِمْتَ الْحَيَاةَ خَيْرًا لِي، وَتَوَفَّنِي إِذَا عَلِمْتَ الْوَفَاةَ خَيْرًا لِي، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَشْيَتَكَ فِي الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، وَأَسْأَلُكَ كَلِمَةَ الْحَقِّ فِي الرِّضَا وَالْعُضْبِ، وَأَسْأَلُكَ الْقَصْدَ فِي الْعَنَى وَالْفَقْرِ، وَأَسْأَلُكَ نَعِيمًا لَا يَنْفَدُ، وَأَسْأَلُكَ قُرَّةَ عَيْنٍ لَا تَنْقُطُ، وَأَسْأَلُكَ الرِّضَا بَعْدَ الْقَضَاءِ، وَأَسْأَلُكَ بَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ، وَأَسْأَلُكَ لَذَّةَ النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ، وَالشَّوْقَ إِلَى لِقَائِكَ فِي غَيْرِ ضَرَاءٍ مُضِرَّةٍ، وَلَا فِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ، اللَّهُمَّ زَيِّنَا بِزِينَةِ الْإِيمَانِ، وَاجْعَلْنَا هَذَاهُ مُهْتَدِينَ».

«Ó Allah em Teu conhecimento sobre o que está oculto e o Teu poder sobre suas criaturas, mantenha-me vivo enquanto Tu souberes que a vida é melhor para mim, e leva-me daqui quando Tu souberes que a morte é melhor para mim, ó Allah imploro-Te o temor em Ti secretamente e publicamente, e imploro-Te a palavra verdadeira na satisfação e na fúria, imploro-Te o equilíbrio na riqueza como na pobreza, imploro-Te a graça sem fim, e imploro-Te por um deleite que não cessa, e imploro-Te pela satisfação após destinar-me algo, imploro-Te por uma vida confortável após a morte, peço-Te a doçura de ver Tua face, peço-Te a

¹ relatado por Al-Bukhari, 6/35 (fatih Al-bari), nºs (2822) e (6390).

² Narrado por Abu Daud (792) e ibn Majah (910), e ver: Sahih ibn Majah (2/328).

saudade para Te encontrar sem sofrimentos que possam me ocorrer ou tentações extraviadoras, Ó Allah embeleza-nos com a beleza da Fé, faça-nos dentre os bem guiados»¹.

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ بِأَنَّكَ الْوَاحِدُ الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ، أَنْ تَغْفِرَ لِي ذُنُوبِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ».

«Ó Allah, eu imploro-Te, ó Allah Tu és o Único, o Um, o Mestre auto-suficiente, Possuidor das qualidades perfeitas, para as quais toda a criatura volta-se a Ti em precisão, não gerou e nem foi gerado, e não há ninguém que se compare a Ele, que perdoe meus pecados, Tu és o Perdoador, e o Misericordioso»².

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، الْمَنَانُ، يَا بَدِيعَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ».

«Ó Allah, eu imploro-Te, pois para Ti são todos os louvores, não há divindade real além de Ti, o Único que não possui sócios. Tu és o Benfeitor, o Criador dos céus e da terra, o possuidor da majestade e da honra. Ó Tu que vives eternamente, o Auto-Subsistente, eu imploro-Te o Paraíso, e protejo-me em Ti do fogo»³.

¹ Narrado por An-nassái (3/54, 55, 1304), Ahmad (4/364, 21666), e classificado como autêntico por Albani no sahih An-nassái (1/281).

² Narrado por An-nassái (52-3) (1300) com a sua redação, e Ahmad (4-338) (18974), e classificado como autêntico por Albani no Sahih An-nassái (1-280).

³ Narrado por Abu Daud (1495), Al-Tirmizi (3544), Ibn Majah (3858), e An-nassái (1299), e veja: Sahih Ibn Majah (2/329).

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنِّي أَشْهَدُ أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ».

Ó Allah, eu imploro-Te, pois eu testemunho que Tu és Allah, não há divindade real além de Ti, o Único, o Auto-Suficiente, que não gerou nem foi gerado, não há ninguém que se compare a Ele"¹.

25. Recordações depois do salam

«أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ»

Astaghfirullāh
(Três vezes)

اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ، وَمِنْكَ السَّلَامُ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ».

"Ó Allah! Por certo, Tu és a Assalam (Provedor da paz) e de Ti provém a paz, abençoado sejas, ó Possuidor da majestade e honra"².

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ»

"Não há divindade real além de Allah, o Único que não possui sócio, Ele é o Possuidor de toda soberania e louvores, Ele é quem possui poder sobre todas as coisas"

[Três vezes],

اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ».

"Ó ALLAH, ninguém pode impedir o que Tu desejaste dar e ninguém pode conceder o que Tu

¹ Narrado por Abu Daud (1493), Tirmizi (3475), Ibn Majah (3857), An-Nassai (1300) e as palavras são dele, e Ahmad (18974), e classificado como autêntico por Albani no sahih An-Nassai (280-1), e veja: sahih Ibn Majah (329-2) e sahih Tirmizi (163-3).

² Narrado por Muslim (1/414), sob o nº (591).

desejaste reter, e ninguém pode beneficiar-se com esforço, pois de Ti é o esforço."¹.

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ لَهُ النِّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ وَلَهُ الثَّنَاءُ الْحَسَنُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ».

Não há divindade real além de Allah, o Único que não possui sócio, Ele é o Possuidor de toda soberania e louvores, Ele é quem possui poder sobre todas as coisas, não há mudança nem poder a não ser por Allah, não há divindade real a não ser Allah, não adoramos a não ser Ele, a Ele pertencem a graça, o favor, e a virtude do louvor, não há divindade real a não ser Allah, somos sinceros na Sua crença e devoção, mesmo que isso desgoste os incrédulos"².

«سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ»

"Glorificado seja Allah, todos louvores pertencem a Allah, Allah é o maior"

(Trinta e três),

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ».

¹ Al-Bukhari (1/255) sob o número (844), e Muslim (1/414) sob o número (593), e o que está entre colchetes é um acréscimo de Al-Bukhari sob o número (6473).

² Narrado por Muslim (594), 1/415.

"Não há outra divindade além de Allah, Único, sem parceiros, a Ele pertence a soberania e o louvor, e Ele tem poder sobre todas as coisas"¹.

(قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ 1 اللَّهُ الصَّمَدُ 2 لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ 3 وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ 4)

1. Dize: "Ele é Allah, Único.
2. Allah, O Absoluto.
3. Não gerou e não foi gerado.
4. E não há ninguém igual a Ele."

[Al-Ikhlâs: 1-4].

(قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ 1 مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ 2 وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ 3 وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ 4 وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ 5)

1. Dize: "Refugio-me no Senhor da Alvorada,
2. Contra o mal daquilo que Ele criou,
3. E contra o mal da noite quando entenebrece,
4. E contra o mal das sopradoras dos nós.
5. E contra o mal do invejoso, quando inveja."

[Al-Falaq:1-5]

(قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ 1 مَلِكِ النَّاسِ 2 إِلَهِ النَّاسِ 3 مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ 4 الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ 5 مِنَ الْغِيَةِ وَالنَّاسِ 6)

1. Dize: "Refugio-me no Senhor dos homens,
2. O Rei dos Homens,
3. O Deus dos homens,
4. Contra o mal do sussurrador, o absconso
5. Que sussurra perfídias nos peitos dos homens,

¹ Muslim (1/418), nº (597), e nele consta: «Quem disser isso após cada oração, seus pecados serão perdoados, mesmo que sejam tão abundantes como a espuma do mar».

6. Seja ele dos gênios, seja ele dos homens."

[An-náss: 1-6]

Depois de cada oração¹.

﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ﴾ (255)

Allah, não existe deus senão Ele, O Vivente, Aquele que subsiste por Si mesmo. Não O tomam nem sonolência nem sono. DEle é o que há nos céus e o que há na terra. Quem intercederá junto dEle senão com Sua permissão? Ele sabe seu passado e seu futuro, e nada abarcam de Sua ciência senão aquilo que Ele quer. Seu Trono abrange os céus e a terra e não O afadiga custodiá-los. E Ele é O Altíssimo, O Magnífico.

[Al-Baqarah: 255] Depois de cada oração².

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ»

"Não há divindade além de Allah, O Único que não possui sócios, Ele é O Possuidor de toda soberania e louvores, Ele dá a vida e causa a morte, e Ele tem o poder sobre todas as coisas"

¹ Abu Daud (86-2), H: 1523, Al-Tirmizi, H: 2903, e An-nassái (68-3), H: 1335, e veja: Sahih Al-Tirmizi (2/8). As três suratas são chamadas: Al-Muawizhat. Veja: Fath Al-Bari (9/62).

² "Quem a recitar após cada oração não terá nada impedindo sua entrada no Paraíso, exceto sua morte." An-Nassái em Amal al-Yawm wa al-Laylah, n° (100), e Ibn As-Sunni, n° (121), e autenticado por Albáni em Sahih Al-Jami' (5/339), e em Silsilat al-Ahadith as-Sahihah (2/697), n° (972).

Dez vezes depois da oração de crepúsculo e da alvorada¹.

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا، وَرِزْقًا طَيِّبًا، وَعَمَلًا مُتَقَبَّلًا»

Ó Allah, imploro-Te o conhecimento que é benéfico, o sustento que é lícito, e atos que são aceitos."

بَعْدَ السَّلَامِ مِنْ صَلَاةِ الْفَجْرِ.

Depois da oração de alvorada².

26. Súplica da Oração al-Istikhārah

Jábir filho de Abdullah, que Allah esteja satisfeito com ambos, disse: "O Mensageiro de Allah, que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele, costumava nos ensinar a Istikhārah em todos os assuntos, da mesma forma que nos ensinava uma Sūrah do Alcorão, dizendo:

«إِذَا هَمَّ أَحَدُكُمْ بِالْأَمْرِ فَلْيَرْكَعْ رَكَعَتَيْنِ مِنْ غَيْرِ الْفَرِيضَةِ، ثُمَّ لِيَقُلْ:

«Se um de vós tiver a intenção de realizar um assunto, que reze dois rak'ahs além da oração obrigatória, e então diga:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ، وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ؛ فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ، وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ، وَأَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ، اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ - وَيُسَمِّي حَاجَتَهُ - خَيْرٌ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي - أَوْ قَالَ: عَاجِلِهِ وَأَجَلِهِ - فَأَقْدِرْهُ لِي وَيَسِّرْهُ لِي ثُمَّ بَارِكْ لِي فِيهِ، وَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ

¹ Narrado por Tirmizi (5/515) (3474), e Ahmad (4/227) (17990), e veja sua referência em Zad al-Ma'ad (1/300).

² Narrado por Ibn Májah (925) e An-nassai (102), e vide: Sahih Ibn Májah (152-1) e Majma Al-Zawaid (111-10), e virá no número (95).

شَرُّ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي - أَوْ قَالَ: عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ - فَاصْرِفْهُ عَنِّي
وَاصْرِفْنِي عَنْهُ وَاقْدِرْ لِي الْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ، ثُمَّ أَرْضِنِي بِهِ».

Ó Allah, procuro por Teu conselho e por Tua sabedoria, imploro-Te o poder por Teu poder, imploro-Te por Teu favor poderoso, Tu possues o poder, eu não o possuo, Tu conheces e eu desconheço. E Tu és o conhecedor do oculto. Ó Allah, se Tu sabes que este meu fazer - aqui ele menciona a sua necessidade - é o melhor para mim, para a minha religião, para minha vida, atual e futura, torna-o possível para mim, facilita-o para mim, e então me abençoa nele. E se Tu sabes que meu fazer é um mal para mim, para a minha religião, para minha vida e o final de minhas consequências - então o afasta de mim e me afasta dele, e me torna possível o melhor onde quer que esteja, e então me faça satisfeito sobre isto"¹.

Aquele que procura a direção de seu Criador, e alguma indicação de suas criaturas crentes, e depois se mantém firme na resolução tomada, não se arrepende, pois Allah - o Glorificado e Altíssimo - diz:

﴿...وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ...﴾.

...e consulta-os sobre a decisão. E, se decidires algo, confia em Allah...²

¹ Al-Bukhari (7/162), H: 1162.

² Surat Âli-Imran: 159.

27. Recordações da manhã e da tarde

«Todos louvores pertencem a Allah O Único, paz e bênçãos estejam sobre aquele cujo não haverá outro profeta depois dele»¹.

Busco refúgio em Allah contra o satanás o malvado

﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ﴾ (255)

Allah, não existe deus senão Ele, O Vivente, Aquele que subsiste por Si mesmo. Não O tomam nem sonolência nem sono. DEle é o que há nos céus e o que há na terra. Quem intercederá junto dEle senão com Sua permissão? Ele sabe seu passado e seu futuro, e nada abarcam de Sua ciência senão aquilo que Ele quer. Seu Trono abrange os céus e a terra e não O afadiga custodiá-los. E Ele é O Altíssimo, O Magnífico.

¹ Narrado por Anas (que Allah esteja satisfeito com ele), relatando do Profeta ﷺ:

“Permanecer sentado com pessoas que se lembram de Allah, desde a oração do Fajr (ṣalāt al-ghadhāh) até o nascer do sol, é mais amado para mim do que libertar quatro escravos dos descendentes de Ismail.

E permanecer com pessoas que se lembram de Allah, desde a oração do Asr até o pôr do sol, é mais amado para mim do que libertar quatro (escravos).”

📖 Abu Dawud, hadith nº 3667 — classificado como autêntico (ḥasan) por Albani em “Sahih Abi Daud (2/698).

[Al-Baqara: 255]¹

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ 1 اللَّهُ الصَّمَدُ 2 لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ 3 وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ﴾ 4

1. Dize: "Ele é Allah, Único.
2. Allah, O Absoluto.
3. Não gerou e não foi gerado.
4. E não há ninguém igual a Ele."

[Al-Ikhlâs: 1-4].

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ 1 مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ 2 وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ 3 وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ 4 وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ﴾ 5

1. Dize: "Refugio-me no Senhor da Alvorada,
2. Contra o mal daquilo que Ele criou,
3. E contra o mal da noite quando entenebrece,
4. E contra o mal das sopradoras dos nós.
5. E contra o mal do invejoso, quando inveja."

[Al-Falaq: 1-5]

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ 1 مَلِكِ النَّاسِ 2 إِلَهِ النَّاسِ 3 مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ 4 الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ 5 مِنَ الْغِيَةِ وَالنَّاسِ 6﴾

1. Dize: "Refugio-me no Senhor dos homens,
2. O Rei dos Homens,
3. O Deus dos homens,
4. Contra o mal do sussurrador, o absconso
5. Que sussurra perfídias nos peitos dos homens,
6. Seja ele dos gênios, seja ele dos homens."

¹ «Aquele que a disser ao amanhecer, será protegido dos gênios até que anoiteça; e aquele que a disser ao anoitecer, será protegido deles até que amanheça». Registrado por Al-Hakim (1/562) e autenticado por Albani em Sahih At-Targhib wat-Tarhib (1/273), que o atribuiu a An-Nassai e At-Tabarani, e disse: 'O isnad de At-Tabarani é bom (jayyid)'.

[An-nâss: 1-6] (Três vezes)¹.

«أَصْنَبْخَنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذَا الْيَوْمِ وَخَيْرَ مَا بَعْدَهُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِي هَذَا الْيَوْمِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَسُوءِ الْكِبَرِ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ وَعَذَابٍ فِي الْقَبْرِ».

Nós amanhecemos e a soberania de Allah predomina sobre tudo, e os louvores são para Allah, não há divindade real a não ser Allah, o Único que não tem parceiros, a Ele pertencem o poder e os louvores, e Ele possui o poder sobre todas as coisas. Meu Senhor, imploro-Te o bem deste dia e o bem que se segue a ele, e busco proteção em Ti do mal deste dia e do mal que se segue a ele. Meu Senhor, busco proteção em Ti contra a preguiça e a senilidade. Meu Senhor, busco proteção em Ti de um castigo no Fogo e de um castigo no túmulo»².

E, à noite, o profeta dizia:

«أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمُلْكُ لِلَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ، وَخَيْرَ مَا بَعْدَهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ، وَشَرِّ مَا بَعْدَهَا، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَسُوءِ الْكِبَرِ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ وَعَذَابٍ فِي الْقَبْرِ».

«Anoitecemos e a soberania de Allah predomina sobre tudo, e os louvores são para Allah, não há divindade a não ser Allah, o Único que não tem parceiros, a Ele pertencem o poder e os louvores, e

¹ «Quem a recitar três vezes pela manhã e à noite, ser-lhe-á suficiente contra tudo». Narrado por Abu Daud (4/322, nº 5082) e At-Tirmizi (5/567, nº 3575). Ver: Sahih At-Tirmizi (3/182).

² Muslim (4/2088) número (2723).

Ele possui o poder sobre todas as coisas. Meu Senhor, imploro-Te o bem desta noite e o bem que se segue a ela, e busco proteção em Ti do mal desta noite e do mal que se segue a ela. Meu Senhor, busco proteção em Ti contra a preguiça e a senilidade. Meu Senhor, busco proteção em Ti de um castigo no Fogo e de um castigo no túmulo»¹.

«اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا، وَبِكَ أُمْسَيْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوتُ، وَإِلَيْكَ النُّشُورُ».

«Ó Allah, por Ti amanhecemos, e por Ti anoitecemos, e por Ti vivemos, e por Ti morremos, e a Ti é a ressurreição»².

E, à noite, o profeta dizia:

«اللَّهُمَّ بِكَ أُمْسَيْنَا، وَبِكَ أَصْبَحْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوتُ، وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ».

«Ó Allah, por Ti anoitecemos, e por Ti amanhecemos, e por Ti vivemos, e por Ti morremos, e a Ti é o destino final»³.

«اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأَبُوءُ بِذَنْبِي فَاغْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ».

«Ó Allah, Tu és meu Senhor, não há outra divindade real além de Ti, Tu me criaste, e eu sou Teu servo, e eu cumpro o Teu trato, e a tua promessa enquanto puder. Eu refugio em Ti contra as consequências das minhas más ações. Eu reconheço⁴ o Teu favor

¹ Fonte anterior.

² Tirmizi (5/466), volume: 3391, e veja: Sahih al-Tirmizi (3/142).

³ Fonte anterior.

⁴ Reconheço e admito.

sobre mim, e reconheço os meus pecados. Perdoa-me, pois não há quem possa perdoar os pecados além de Ti»¹.

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَصْبَحْتُ أَشْهَدُكَ، وَأَشْهَدُ حَمَلَةَ عَرْشِكَ، وَمَلَائِكَتَكَ، وَجَمِيعَ خَلْقِكَ، أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ»

«Ó Allah, eu amanheci prestando testemunho a Ti, e aos carregadores do Teu trono, de teus anjos e de toda Tua criação, que em verdade tu és Allah, e não há outra divindade real além de Ti, O Único que não possui sócios, e que Muhammad é Teu servo e Mensageiro»

Quatro vezes².

E, à noite, o profeta dizia:

«اللَّهُمَّ إِنِّي أُمْسَيْتُ أَشْهَدُكَ، وَأَشْهَدُ حَمَلَةَ عَرْشِكَ، وَمَلَائِكَتَكَ، وَجَمِيعَ خَلْقِكَ، أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ»

"Ó Allah, eu anoiteci prestando testemunho a Ti, e aos carregadores do Teu trono, de teus anjos e de toda Tua criação, que em verdade tu és Allah, e não há outra divindade além de Ti, O Único que não possui sócios, e que Muhammad é Teu servo e Mensageiro"

¹ «Quem a disser com convicção nela à noite, e morrer na sua noite, entrará no Paraíso; e o mesmo se aplica para quem a disser ao amanhecer». Relatado por Al-Bukhari (7/150), n.º (6306).

² "Quem a recitar quatro vezes ao amanhecer ou ao anoitecer, Allah o libertará do Fogo do Inferno." Registado por Abu Daud (4/317), n.º(5071), al-Bukhari em Al-Adab al-Mufrad, n.º(1201), an-Nassai em Amal al-Yawm wal-Laylah, n.º (9), e Ibn as-Sunni, n.º (70). O Sheikh Ibn Baz (que Allah tenha misericórdia dele) considerou boa a cadeia de narração de an-Nassai e Abu Daud em Tuhfat al-Akhyar (p. 23).

Quatro vezes¹.

«اللَّهُمَّ مَا أَصْبَحَ بِي مِنْ نِعْمَةٍ أَوْ بِأَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ فَمِنْكَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، فَالَكَ الْحَمْدُ وَلَكَ الشُّكْرُ».

Ó Allah, toda misericórdia advinda nesta manhã sobre mim ou qualquer uma de Tuas criaturas é somente de Ti, o qual não possui sócios, pois para Ti é o louvor e o agradecimento².

E, à noite, o profeta dizia:

«اللَّهُمَّ مَا أَمْسَى بِي مِنْ نِعْمَةٍ أَوْ بِأَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ فَمِنْكَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، فَالَكَ الْحَمْدُ وَلَكَ الشُّكْرُ».

«Ó Allah, toda misericórdia advinda nesta noite sobre mim ou qualquer uma de Tuas criaturas é somente de Ti, o qual não possui sócios, pois para Ti é o louvor e o agradecimento»³.

«اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَدَنِي، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي سَمْعِي، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَصَرِي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكُفْرِ، وَالْفَقْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ»

Ó Allah dá-me ao meu corpo saúde, ó Allah, dá-me a minha audição saúde, ó Allah dá-me saúde a minha vista, não há divindade real além de Ti. Ó Allah protejo-me em Ti da descrença e da pobreza,

¹ Fonte anterior.

² «Quem a recitar pela manhã, terá cumprido a gratidão devida por seu dia, e quem a recitar à noite, terá cumprido a gratidão devida por sua noite». Relatado por Abu Daud (4/318), sob o n.º (5075), An-Nassai em Amal al-Yawm wal-Layla, sob o n.º (7), Ibn As-Sunni, sob o n.º (41), e Ibn Hibban em Mawarid, sob o n.º (2361). Ibn Baz (que Allah tenha misericórdia dele) classificou sua cadeia de narração como boa em Tuhfat al-Akhyar (p. 24).

³ Fonte anterior.

busco refúgio em Ti contra o castigo da tumba, não há divindade real além de Ti"

Três vezes¹.

«حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ»

«Para mim basta-me Allah, não há divindade além d'Ele, confio-me a Ele, Ele é o Senhor do trono poderoso»

Sete vezes².

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي وَدُنْيَايَ وَأَهْلِي، وَمَالِي، اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِي، وَآمِنْ رَوْعَاتِي، اللَّهُمَّ احْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيْ، وَمِنْ خَلْفِي، وَعَنْ يَمِينِي، وَعَنْ شِمَالِي، وَمِنْ فَوْقِي، وَأَعُوذُ بِعَظَمَتِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِي».

«Ó Allah imploro-Te perdão e o bem estar neste mundo e no outro. Ó Allah, imploro-Te perdão e o bem estar na minha religião, nos afazeres mundanos, na minha família e nos meus bens. Ó Allah, oculta minhas deficiências, e protege-me do meu medo. Ó Allah preserva-me em minha frente e em minhas costas, em minha direita e em minha esquerda, e sobre mim. Eu busco refúgio em Teu poder de ser engolido pela terra»³.

¹ Relatado por Abu Daud 5092, Ahmad 20430, An-Nassai 22, ibn Sunni 69, e Bukhari 701; certificou ibn Baz em Tuhfat Al-Akhyar (p. 26).

² «Quem a recitar pela manhã e à tardezinha, sete vezes, Allah o resguardará de tudo o que o preocupa, sejam assuntos deste mundo ou da Outra Vida». Narrado por Ibn as-Sunni (nº 71) como um relato do Profeta, e por Abu Dawud (4/321, nº 5081) como um relato de um Companheiro. Sua cadeia de transmissão foi autenticada por Shu'aib e Abdul Qadir al-Arna'ut. Vide: Zad al-Maad (2/376).

³ Narrado por Abu Daud (5074), e Ibn Majah (3871), e vide: Sahih Ibn Majah (2/332).

«اللَّهُمَّ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكُهُ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي، وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَه، وَأَنْ أَقْتَرِفَ عَلَى نَفْسِي سُوءًا، أَوْ أُجْرَهُ إِلَى مُسْلِمٍ».

«Ó Allah, conhecedor do que é oculto e do que é evidente, Criador dos céus e da terra, Senhor de todas as coisas e seu Possuidor, eu testemunho que não há divindade real além de Ti. Eu busco refúgio em Ti do mal que está em minha alma, e do mal do Satanás e de sua armadilha, e de cometer algum mal contra mim mesmo, ou de o levar a um muçulmano»¹.

«بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ»

«Em nome de Allah, com Cujo nome nada haverá de prejudicial, na terra ou no céu, e Ele é o Oniouvinte, o Onisciente»

Três vezes².

«رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ ﷺ نَبِيًّا»

«Eu me comprazo com Allah por Senhor, com o Islam como religião e com o Muhammad, que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele, como Profeta.»

¹ Al-Tirmizi, H: 3392, e Abu Daud, H: 5067, e ver: Sahih Al-Tirmizi (142-3).

² «Quem a recitar três vezes pela manhã, e três vezes à noite, nada o prejudicará». Relatado por Abu Daud (4/323, nº 5088), Tirmizi (5/465, nº 3388), Ibn Majah (nº 3869) e Ahmad (nº 446). Vide: Sahih Ibn Majah (2/332), e o sábio Ibn Baz - que Allah tenha misericórdia dele - classificou sua cadeia de narração como boa em Tuhfat Al-Akhyar (p. 39).

Três vezes¹.

«يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيْثُ أَصْلِحْ لِيْ شَأْنِيْ كُلَّهُ وَلَا تَكِلْنِيْ إِلَى نَفْسِيْ طَرْفَةً عَيْنٍ».

«Ó eternamente-Vivo, Ó auto-subsistente, em Tua misericórdia busco assistência, aperfeiçoa-me em todos os meus atos, não me deixe apoiar em mim mesmo, e nem mesmo por um piscar de olhos»².

«أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَا الْيَوْمِ: فَتْحَهُ، وَنَصْرَهُ، وَنُورَهُ، وَبَرَكَتَهُ، وَهُدَاهُ، وَأَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيْهِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ».

Nós amanhecemos e amanhece também toda a criação para Allah, o Senhor dos mundos. Ó Allah, eu peço-Te o bem deste dia para mim: sua abertura, sua vitória, sua luz, sua bênção, sua retidão. Busco proteção em Ti do mal deste dia e do mal que está depois dele»³.

E, à noite, o profeta dizia:

«أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمُلْكُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذِهِ اللَّيْلَةِ: فَتْحَهَا، وَنَصْرَهَا، وَنُورَهَا، وَبَرَكَتَهَا، وَهُدَاهَا، وَأَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيْهَا، وَشَرِّ مَا بَعْدَهَا».

¹ «Quem a disser três vezes de manhã e três vezes à noite, terá o direito sobre Allah de que Ele o agrade no Dia da Ressurreição». Ahmad (4/337), nº (18967), An-Nassai em 'Amal al-Yawm wa al-Laylah, nº (4), Ibn as-Sunni, nº (68), Abu Daud (4/318), nº (1531), e At-Tirmizi (5/465), nº (3389). Classificado como hasan por Ibn Baz - que Allah tenha misericórdia dele - em Tuhfat al-Akhyar (p. 39).

² Al-Hakim o certificou, com a concordância de Al-Zhahabi (1/545), e veja: Sahih Targib e Tarhib (1/273).

³ Narrado por Abu Daud (4/322), nº (5084); classificado como hassan por Shu'aib e Abdul Qadir Al-Arnaut no estudo de Zad Al-Maad (2/373).

«Anoitecemos e anoitece também toda a criação para Allah, o Senhor dos mundos. Ó Allah, eu peço-Te o bem desta noite: sua abertura, sua vitória, sua luz, sua bênção, sua retidão, e busco proteção em Ti do mal desta noite, e do mal que está depois dela»¹.

«أَصْبَحْنَا عَلَى فِطْرَةِ الْإِسْلَامِ، وَعَلَى كَلِمَةِ الْإِخْلَاصِ، وَعَلَى دِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ ﷺ، وَعَلَى مِلَّةِ أَبِيْنَا إِبْرَاهِيمَ، حَنِيفًا مُسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ».

«Nós amanhecemos sobre natureza do Islam, e sobre a palavra da sinceridade, e sobre a religião do nosso Profeta Muhammad - paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele -, e sobre a crença de nosso pai Abraão, de pura Fé, muçulmano, e não se contava entre os que associavam parceiros a Allah»².

E, à noite, o profeta dizia:

«أَمْسَيْنَا عَلَى فِطْرَةِ الْإِسْلَامِ، وَعَلَى كَلِمَةِ الْإِخْلَاصِ، وَعَلَى دِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ ﷺ، وَعَلَى مِلَّةِ أَبِيْنَا إِبْرَاهِيمَ، حَنِيفًا مُسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ».

«Nós anoitecemos sobre natureza do Islam, e sobre a palavra da sinceridade, e sobre a religião do nosso Profeta Muhammad - paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele -, e sobre a crença de nosso pai Abraão, de pura Fé, muçulmano, e não se contava entre os que associavam parceiros a Allah»³.

«سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ»

¹ Fonte anterior.

² Narrado por Ahmad (15360-406-3) e (15563-407-3); Ibn Al-Sunni em Amal Al-Yawm wa Al-Laylah (34), e vide no sahih Aljami (4/209).

³ Fonte anterior.

«Glorificado seja Allah, todos louvores pertencem a Ele»

Cem vezes¹.

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ»

"Não há divindade além de Allah, o Único que não possui sócio, Ele é o Possuidor de toda soberania e louvores, Ele é quem possui poder sobre todas as coisas"

Dez vezes², ou uma vez se estiver preguiçoso³.

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ»

"Não há outra divindade além de Allah, Único, sem parceiros, a Ele pertence a soberania e o louvor, e Ele tem poder sobre todas as coisas"

Repetir cem vezes de manhã.⁴

«سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ: عَدَدَ خَلْقِهِ، وَرِضَا نَفْسِهِ، وَزَنَةَ عَرْشِهِ، وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ»

¹ «Quem a disser cem vezes pela manhã e à tardezinha, ninguém virá no Dia do Juízo com algo melhor do que aquilo que ele trouxe, a não ser por alguém que tenha dito o mesmo que ele, ou mais». Muslim (4/2071), nº (2692).

² An-Nassai em Amal Al-Yawm wa Al-Laylah, nº (24), e consulte: Sahih At-Targhib wa At-Tarhib (1/272) e Tuhfat Al-Akhyar de Ibn Baz (rahimahullah) (p. 44), e consulte sua virtude em (p. 146), hadith nº (255).

³ Abu Daud (5077), e Ibn Majah (3798), e Ahmad (8719), e ver: sahih targib e tarhib (270-1), e Sahih Abi Daoud (957-3), e Sahih Ibn Majah (331-2), e Zad Al-Maad (377-2).

⁴ «Quem a recitar cem vezes em um dia, terá uma recompensa equivalente à de libertar dez escravos, ser-lhe-ão registradas cem boas ações, e cem de seus pecados serão apagados. E ser-lhe-á uma proteção contra Satanás durante esse dia até à noite, e ninguém virá com algo superior ao que ele trouxe, exceto aquele que tiver praticado mais do que isso». Al-Bukhari (4/95), nº 3293, e Muslim (4/2071), nº 2691.

«Quão perfeito é Allah e os louvores são para Ele, pelo número de todas as suas criaturas, e pela satisfação em Si mesmo, e pelo peso do Seu trono e a tinta de Suas palavras»

Três vezes ao amanhecer¹.

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا، وَرِزْقًا طَيِّبًا، وَعَمَلًا مُتَقَبَّلًا»

Ó Allah, imploro-Te o conhecimento que é benéfico, o sustento que é lícito, e atos que são aceitos."

Quando amanhecer².

«أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ»

"Peço perdão a Allah e volto-me arrependido a Ele."

Cem vezes ao dia³.

«أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ»

"Eu me amparo nas palavras perfeitas de Allah do mal que Ele criou"

Três vezes ao entardecer⁴.

«اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ»

¹ Muslim (4/2090), nr. 2726.

² Narrado por Ibn As-sunni em Amal Al-Yawm wa Al-Laylah (54), e Ibn Májah (925), e Abdul Qadir e Shuaib Al-Arnaut consideraram sua cadeia de narração boa na verificação de Zad Al-Maad (2/375) e mencionado anteriormente no número (73).

³ Al-Bukhari (11/101) número (6307), e Muslim (4/2075) número (2702).

⁴ «Quem a recitar à noite, três vezes, não será prejudicado por nenhuma picada venenosa naquela noite». Narrado por Ahmad (290-2) (7898), Nassai em Amal al-Yawm wa al-Layla (590), e Ibn as-Sunni (68). Ver também: Sahih At-Tirmizi (187-3), Sahih ibn Majah (266-2), e Tuhfat al-Akhyar de Ibn Baz (p. 45).

«Ó Allah, envia bênçãos e paz sobre nosso profeta Muhammad»

Dez vezes¹.

28. Recordações antes de dormir

Juntava sua mãos depois sussurrava nelas e em seguida lia:

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ 1 اللَّهُ الصَّمَدُ 2 لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ 3 وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ 4﴾

Dize: "Ele é Allah, Único.

Allah, O Absoluto.

3. Não gerou e não foi gerado.

E não há ninguém igual a Ele". [Al-Ikhlâs: 1-4].

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ 1 مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ 2 وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ 3 وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ 4 وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ 5﴾

Dize: "Refugio-me no Senhor da Alvorada,

2. Contra o mal daquilo que Ele criou,

3. E contra o mal da noite quando entenebrece,

4. E contra o mal das sopradoras dos nós.

E contra o mal do invejoso, quando inveja".

[Al-Falaq:1-5]

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ 1 مَلِكِ النَّاسِ 2 إِلَهِ النَّاسِ 3 مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ 4 الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ 5 مِنَ الْغِيَةِ وَالنَّاسِ 6﴾

Dize: "Refugio-me no Senhor dos homens,

2. O Rei dos Homens,

¹ "Quem enviar bênçãos sobre mim dez vezes pela manhã e dez vezes ao entardecer, minha intercessão o alcançará no Dia da Ressurreição". Relatado por At-Tabarani com duas cadeias de narração, uma das quais é boa, ver: Majma' Az-Zawaid (10/120), e Sahih At-Targhib wat-Tarhib (1/273).

3. O Deus dos homens,
4. Contra o mal do sussurrador, o absconso
5. Que sussurra perfídias nos peitos dos homens,

Seja ele dos jinns, seja ele dos homens".

[An-náss: 1-6]

Depois ele passava-as no que ele alcançava de seu corpo, iniciando por sua cabeça e sua face, e depois passando na parte superior do seu corpo) (fazia isso três vezes)¹.

﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ﴾ (255)

Allah, não existe deus digno de adoração exceto Ele, O Vivente, Aquele que subsiste por Si mesmo. Não O tomam nem sonolência nem sono. DEle é o que há nos céus e o que há na terra. Quem intercederá junto dEle senão com Sua permissão? Ele sabe seu passado e seu futuro, e nada abarcam de Sua ciência senão aquilo que Ele quer. Seu Trono abrange os céus e a terra e não O afadiga custodiá-los. E Ele é O Altíssimo, O Magnífico.

[Al-Baqara: 255]²

¹ Al-Bukhari (5017), com Al-Fath (9/62), e Muslim (2192).

² «Quem a recitar quando for para a sua cama, permanecerá sob proteção de Allah, e demônio algum se aproximará dele até o amanhecer». Al-Bukhari com Al-Fath (4/487), nº 2311.

﴿ءَامَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ ءَامَنَ بِاللّٰهِ وَمَلَكِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا يَفْرِقُونَ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ 285 لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَاْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفُ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ 286﴾

O Mensageiro crê no que foi descido para ele de seu Senhor, e, assim também os crentes. Todos crêem em Allah e em Seus anjos e em Seus Livros e em Seus Mensageiros. E dizem: "Não fazemos distinção entre nenhum de Seus Mensageiros." E dizem: "Ouvimos e obedecemos. Rogamos Teu perdão. Senhor nosso! E a Ti será o destino."

Allah não impõe a alma alguma senão o que é de sua capacidade. A ela, o que logrou de bom e, contra ela, o que cometeu de mau. E dizem: 'Senhor nosso! Não nos culpes, se esquecemos ou erramos. Senhor nosso! E não nos carregues de pesados fardos como deles carregaste aos que foram antes de nós. Senhor nosso! E não nos carregues daquilo para o que não temos força. E indulta-nos e perdoa-nos e tem misericórdia de nós. Tu és nosso Protetor; então, socorre-nos contra o povo renegador da Fé.'

[Al-Baqara: 285-286]¹

«بِاسْمِكَ رَبِّي وَضَعْتُ جَنْبِي، وَبِكَ أَرْفَعُهُ، فَإِنْ أَمْسَكَتْ نَفْسِي فَارْحَمَهَا، وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا فَاحْفَظْهَا، بِمَا تَحَفَظُ بِهِ عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ».

¹ "Quem os recitar à noite, lhe serão suficientes." Al-Bukhari com Al-Fath (9/94), [numero 4008], e Muslim (1/554), [numero 807].

«Em Teu nome¹ meu Senhor coloquei o meu lado e em Teu nome levanto-me, pois se tomares a minha alma tenha misericórdia dela e se ela for solta proteja como protegeste as almas de Teus servos virtuosos»².

«اللَّهُمَّ إِنَّكَ خَلَقْتَ نَفْسِي وَأَنْتَ تَوَفَّاهَا، لَكَ مَمَاتُهَا وَمَحْيَاهَا، إِنْ أَحْيَيْتَهَا فَاحْفَظْهَا، وَإِنْ أَمُتَّهَا فَاعْفُزْ لَهَا، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ».

"Ó Allah, Tu criaste a minha alma, e Tu a tomarás de volta, a Ti pertence a sua morte (da alma) e a sua vida. Se permites que viva, preserva-a, e se a levares perdoa-a. Ó Allah, eu peço a Ti uma boa saúde."³

«اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ».

«Ó Allah, proteja-me⁴ do Teu castigo no Dia em que Tu ressuscitares os Teus servos»⁵.

«بِاسْمِكَ اللَّهُمَّ أَمُوتْ وَأَحْيَا».

"Em Teu nome, ó Allah, morro e vivo"⁶.

«سُبْحَانَ اللَّهِ»

¹ «Quando um de vós se levantar de sua cama e a ela retornar, que a limpe com a ponta de sua roupa três vezes, e que mencione o nome de Allah; pois não sabe o que entrou nela depois dele. E, ao se deitar, que diga: ...» o hadith continua, [e o significado de com a ponta da roupa: a sua ponta que fica junto à sua bacia]. An-Nihāyah fī Gharīb al-Hadīth wal-Athar (ṣunuf).

² Al-Bukhari com Al-Fath (11/126), número (6320), e Muslim (4/2084), número (2714).

³ Narrado por Muslim (2712) e Ahmad (5502).

⁴ «Quando o Profeta ﷺ pretendia dormir, colocava a sua mão direita sob a sua bochecha, e então dizia: ...» O hadith.

⁵ Abu Daud, com as suas palavras (4/311), número (5045), e Al-Tirmizi, número (3398), e veja: Sahih Al-Tirmizi (3/143), e Sahih Abi Daud (3/240).

⁶ Al-Bukhari com Al-Fath (11/113), número (6324), e Muslim (4/2083), número (2711).

«Glorificado seja Allah

(ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ)،

(Trinta e três),

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ

Louvor a ALLAH

(ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ)،

(Trinta e três),

وَاللَّهُ أَكْبَرُ

E Allah é o Maior

(أَرْبَعًا وَثَلَاثِينَ)».

(trinta e quatro vezes)»¹.

«اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَرَبَّ الْأَرْضِ، وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، فَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى، وَمُنْزِلَ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ، وَالْفُرْقَانِ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ، افْضِ عَنَّا الدِّينَ وَأَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ».

«Ó Allah, Senhor dos sete céus e da terra, Senhor do trono poderosíssimo, nosso Senhor e Senhor de todas as coisas, (Causador) da fissura da semente e do caroço da tâmara, Revelador da Torá, do Evangelho e do nobre Alcorão. Eu busco refúgio em Ti de todos os males das coisas existentes pelas quais Tu és responsável, Ó Allah, Tu és o primeiro, e antes de Ti não havia nada. Tu és o Último e depois

¹ «Quem diz isso quando vai para a sua cama, é melhor para ele do que um servo». Al-Bukhari com Al-Fath, (7/71), n^o (3705), e Muslim, (4/2091), n^o (2726).

de Ti não haverá nada. Tu és o evidente e não há nada acima de Ti. Tu és o Oculto e não há nada sob Ti. Quita nossa dívida e enriquece-nos da pobreza»¹.

«الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا، وَكَفَانَا، وَأَوَانَا، فَكَمْ مِمَّنْ لَا كَافِيَ لَهُ وَلَا مُؤْوِي.»

«Todos os louvores pertencem a Allah, que nos deu de comer e beber, que nos deu suficiência e refúgio, pois quantos são os que não possuem alguém que os satisfaça ou que lhes dê refúgio»².

«اللَّهُمَّ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكُهُ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي، وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَه، وَأَنْ أَقْتَرَفَ عَلَى نَفْسِي سُوءًا، أَوْ أَجُرَّهُ إِلَى مُسْلِمٍ.»

«Ó Allah, conhecedor do que é oculto e do que é evidente. Criador dos céus e da terra, Senhor de todas as coisas e seu Possuidor, eu testemunho que não há divindade real além de Ti. Eu busco refúgio em Ti do mal que está em minha alma, e do mal do satanás e de sua influência na associação de algo com Allah, e de cometer algum mal contra mim mesmo ou a qualquer outro dentre os muçulmanos»³.

«يَقْرَأُ (الْم) تَنْزِيلَ السَّجْدَةِ، وَتَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ.»

«O Profeta costumava ler o capítulo "Al-Sajdah", e capítulo a "Al-Mulk"»⁴.

¹ Narrado por Muslim (4/2084), nr. (2713).

² Narrado por Muslim (4/2085), nr. (2715).

³ Abu Daud (4/317), H: (5067), e Al-Tirmizi, H: (3629), e ver: Sahih Al-Tirmizi (3/142).

⁴ Tirmizi (3404), e Nassai no amal al-yawm wa al-laylah (707), e vide: sahih al-jami (4-255).

«اللَّهُمَّ أَسْلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ، وَقَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، وَوَجَّهْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ، وَالْجَاثِ ظَهْرِي إِلَيْكَ، رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ، لَا مَلْجَأَ وَلَا مُنْجَا مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، أَمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ، وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ».

«Ó Allah¹, a Ti submeto a minha alma, e a Ti encomendo os meus assuntos, e a Ti oriento o meu rosto, e em Ti refugio minhas costas, por amor e por temor a Ti. Não há refúgio nem salvaguarda de Ti, a não ser em Ti. Creio no Teu Livro que revelaste, e no Teu Profeta que enviaste»².

29. Súplica ao se movimentar durante a noite.

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ، رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ».

Não há divindade real a não ser Allah, o Um, o Constrangedor, Senhor dos céus e da terra e de tudo que está em ambos, o Poderosíssimo, o Perdoador"³.

30. Súplica do medo durante o sono e de quem é afligido pela melancolia.

«أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ غَضَبِهِ وَعِقَابِهِ، وَشَرِّ عِبَادِهِ، وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ وَأَنْ يَحْضُرُونِ».

¹ «Quando fores deitar-te, faz a ablução como se o fizesses para a oração, depois deita-te sobre o lado direito e diz: ...» o hadith.

² O Profeta - Que a paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele - disse a quem disse isso: «Pois se morreres, morrerás na natureza inata». [Narrado por Bukhari com Al-Fath (11/113) nº (6313), e Muslim (4/2081) nº (2710)]

³ Diz isso quando se vira de um lado para o outro durante a noite. Narrado por Al-Hakim, que o classificou como autêntico e Azahabi concordou com ele (1/540), An-nassái em Amal Al-Yawm wa Al-Laylah, nº (202), e Ibn As-sunni, nº (757), e ver: sahih al-jami (4/213).

"Eu busco proteção nas perfeitas palavras de Allah, de Sua fúria e de Seu castigo, da maldade de Seus servos, insinuações dos demônios, e das suas presenças"¹.

31. O que deve fazer quem sonhou um sonho bom ou um pesadelo.

Cuspir para o seu lado esquerdo três vezes².

(Buscar proteção em Allah do malvado Satanás e do mal que tenha sonhado) (três vezes)³.

(Não contar a ninguém)⁴.

Mudar o lado, no qual esteja deitado.⁵

(Levantar para rezar, se assim desejar)⁶.

32. Súplica do Qunut al Witr.

«اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ، وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ، وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ، وَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ، وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ؛ فَإِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ، إِنَّهُ لَا يَدُلُّ مَنْ وَالَيْتَ، [وَلَا يَعْرِضُ مَنْ عَادَيْتَ]، تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ».

“Ó Allah, guia-me entre aqueles que guiaste, concede-me saúde entre aqueles a quem concedeste saúde, toma-me por Teu amigo entre aqueles que tomaste por Teus amigos, abençoa-me naquilo que me concedeste, e protege-me do mal do que decretaste. Pois Tu decretas, e ninguém decreta

¹ Abu Daud (4/12), H: (3893), e Al-Tirmizi, H: (3528), e veja: Sahih Al-Tirmizi (3/171).

² Relatado por Muslim (4/1772) número (2261).

³ Narrado por Muslim (4/1772) (1773), com os números (2261) e (2262).

⁴ Narrado por Muslim (4-1772), números (2261) e (2263).

⁵ relatado por Muslim (4/1773), número (2261).

⁶ Muslim (4/1773), numero (2263).

sobre Ti. Certamente, não será humilhado aquele que Tu proteges, nem será honrado aquele que Tu tomas por inimigo.

Bendito és Tu, nosso Senhor, e Exaltado!"¹.

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ، لَا أَحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ، أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ».

«Ó Allah, eu protejo-me com a Tua satisfação, de Tua insatisfação, e com o Teu perdão de Tua punição, e protejo-me em Ti de Ti. Eu sou incapaz de enumerar Teus louvores, Tu és como louvaste a Ti mesmo»².

«اللَّهُمَّ إِنَّاكَ نَعْبُدُ، وَلَكَ نُصَلِّي وَنَسْجُدُ، وَإِلَيْكَ نَسْعَى وَنُخْفِدُ، نَرْجُو رَحْمَتَكَ، وَنُخْشَى عَذَابَكَ، إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَافِرِينَ مُلْحِقٌ، اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَغْفِرُكَ، وَنُثْنِي عَلَيْكَ الْخَيْرَ، وَلَا نَكْفُرُكَ، وَنُؤْمِنُ بِكَ، وَنُخْضَعُ لَكَ، وَنُخْلَعُ مَنْ يَكْفُرُكَ».

«Ó Allah, somente a Ti Adoramos, para Ti oramos e nos prostramos a Ti nos dirigimos, com diligência e solicitude. Esperamos Tua misericórdia, tememos o Teu castigo, pois o Teu castigo é certo para com os descrentes. Ó Allah, a Ti imploramos, em Ti procuramos pelo perdão, nós não descremos de Ti,

¹ Narrado por Abu Daud (1425), Tirmizi (464), An-nassáí (1744), Ibn Majah (1178), Ahmad (1718), Ad-Darimi (1592), Al-Hakim (3/172) e Al-Baihaqi (2/209), e o que está entre colchetes é de Al-Baihaqi, e ver: Sahih Tirmizi (1/144), autêntico Ibn Májah (1/194) e Irwa al-Ghalil de Albáni (2/172).

² Narrado pelos autores dos quatro Sunan e Ahmad: Abu Dawud (1427) Tirmizi (3566) Nassai (1746) Ibn Májah (1179) Ahmad (751). Vide: sahih Tirmizi (3/180), sahih Ibn Májah (1/194) e Al-Irwa (2/175).

nós cremos em Ti. Nós nos rendemos a Ti, e rejeitamos aqueles que descrêem»¹.

33. Recordação após o salam da oração do Witr.

«سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ»

“Glorificado seja o Rei, o Santíssimo (Livre de toda imperfeição).”

ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

Três vezes

وَالثَّالِثَةُ يَجْهَرُ بِهَا وَيَمْدُ بِهَا صَوْتَهُ يَقُولُ:

E na terceira vez ele aumentava e prolongava a sua voz e dizia:

«رَبِّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ».

«Senhor dos anjos e do espírito (Gabriel)»².

34. Súplica contra a angústia e a tristeza.

«اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ، ابْنُ عَبْدِكَ، ابْنُ أَمَتِكَ، نَاصِيَتِي بِيَدِكَ، مَاضٍ فِيَّ حُكْمُكَ، عَدْلٌ فِيَّ قَضَاؤُكَ، أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ، سَمَّيْتَ بِهِ نَفْسَكَ، أَوْ أَنْزَلْتَهُ فِي كِتَابِكَ، أَوْ عَلَّمْتَهُ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ، أَوْ اسْتَأْثَرْتَ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ، أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رَبِيعَ قَلْبِي، وَتُورَ صَدْرِي، وَجَلَاءَ حُزْنِي، وَذَهَابَ هَمِّي».

¹ Narrado por Baihaqi no Sunan Al-Kubra, que considerou sua cadeia de narração autêntica (2/211), e Albani disse no Irwa Al-Ghalil: "Esta é uma cadeia autêntica" (2/170). E é mawquf em Omar.

² Narrado por An-Nassai (3/244) sob o número (1734), e Ad-Daraqutni (2/31), e outros, e o que está entre colchetes é uma adição de Ad-Daraqutni (2/31) sob o número (2), e sua cadeia de narração é autêntica. Vide: Zad Al-Maad com a verificação de Shu'aib Al-Arnaout e Abdul Qadir Al-Arnaout (1/337).

"Ó Allah, sou Teu servo, filho de Teu servo e da Tua serva, minha fronte está em Tuas mãos. Teu comando está sobre mim, é justa Tua conclusão sobre mim. Eu peço-Te por todos os nomes que pertencem a Ti pelos quais Tu és nomeado, ou pelos que Tu revelaste em Teu livro, ou por algum daqueles que Tu ensinaste a alguma de Tuas criaturas, ou Tu tiveste preservado-o no conhecimento do oculto junto de Ti, faze com que o Sagrado Alcorão se torne a primavera do meu coração, e a luz do meu peito, e a partida da minha tristeza e da minha ansiedade"¹.

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ، وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ، وَضَلَعِ الدَّيْنِ وَغَلَبَةِ الرِّجَالِ».

"Ó Allah, eu busco proteção em Ti da ansiedade e da tristeza, da fraqueza e da preguiça, da avareza e da covardia, de estar tomado pelas dívidas ou ser manipulado pelos homens"².

35. Súplica do angustiado.

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ».

«Não há divindade real a não ser Allah, o Poderoso, o Tolerante. Não há divindade real a não ser Allah,

¹ Narrado por Ahmad (1/391), número (3712), e classificado como autêntico por Albáni no Silsilat Al-Ahadith As-Sahihah (1/337).

² Al-Bukhari (7/158), n.º (2893). O Mensageiro (que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele) fazia esta súplica com frequência. Ver: Al-Bukhari com Al-Fath (11/173), e se seguirá (p. 89), n.º (137).

o Senhor do trono poderoso, não há divindade real a não ser Allah, Senhor dos céus e Senhor da terra, Senhor do trono generoso»¹.

«اللَّهُمَّ رَحْمَتَكَ أَرْجُو، فَلَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ، وَأَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ».

«Ó Allah em Tua misericórdia tenho minha esperança, então não me deixe por mim mesmo, nem por um piscar de olhos, e melhora toda a minha situação, não há divindade real a não ser Tu»².

«لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ».

«Não há divindade real a não ser Tu, o quão perfeito és Tu, certamente fiz parte dos injustos»³.

«اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي لَا أَشْرُكَ بِهِ شَيْئًا».

“Allah, Allah, meu Senhor, não o associo a nada”⁴.

36. Súplica ao enfrentar um inimigo ou uma autoridade.

«اللَّهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نُحُورِهِمْ، وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ».

¹ Al-Bukhari (7/154) número (6345), e Muslim (4/2092) número (2730).

² Abu Daud (4/324) número (5090), e Ahmad (5/42) número (20430), e Albani o classificou como Hasan em Sahih Abi Daud (3/959).

³ Tirmizi (5-529), número (3505), e al-Hakim, que o classificou como autêntico e Zhahabi concordou com ele (1-505), e veja: Sahih al-Tirmizi (3-168).

⁴ Narrado por Abú Dawud (2/87, 1525), Ibn Májah (3882), e veja: Sahih Ibn Májah (2/335).

«Ó Allah, buscamos a Tua ajuda contra eles, e solicitamos a Tua proteção para podermos reprimir os seus malefícios!»¹.

«اللَّهُمَّ أَنْتَ عَضُدِي، وَأَنْتَ نَصِيرِي، بِكَ أَهْوُلُ وَبِكَ أَصُولُ، وَبِكَ أَقَاتِلُ».

"Ó Allah, Tu és o meu Único apoio, e és a minha única ajuda. Dirijo-me somente a Ti, e de Ti, obtenho a força; e com Tua ajuda, lutarei!"².

«حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ».

«Basta-nos Allah. Que excelente Guardião!»³.

37. Súplica de quem teme a injustiça do governante (ou de uma autoridade).

«اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ، وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، كُنْ لِي جَارًا مِنْ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ، وَأَخْزَابِهِ مِنْ خَلَائِقِكَ، أَنْ يَفْرُطَ عَلَيَّ أَحَدٌ مِنْهُمْ أَوْ يَطْغَى، عَزَّ جَارُكَ، وَجَلَّ تَنَائُؤُكَ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ».

"Ó Allah, Senhor dos sete céus, Senhor do trono magestoso, seja para mim Protetor, contra fulano filho de fulano, e contra o seu grupo dentre Suas criaturas, para que não me prejudiquem e nem façam mal, Teus atributos são sublimes, e a Tua proteção é poderosa, e não há divindade real além de Ti"⁴.

¹ Abu Daud (2/89, 1537), e certificou Al-Hakim e Az-Zhahabi concordou (2/142).

² Abu Daud (3/42), volume: 2632, e Al-Tirmizi (5/572), volume: 3584, e ver: Sahih Al-Tirmizi (3/183).

³ Al-Bukhari (4563) 5/172

⁴ Narrado por Al-Bukhari no Al-Adab Al-Mufrad, número (707), Al-Albani o autenticou no Sahih Al-Adab Al-Mufrad, número (545).

«اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَعَزُّ مِنْ خَلْقِهِ جَمِيعًا، اللَّهُ أَعَزُّ مِمَّا أَخَافُ وَأَحْذَرُ، أَعُوذُ بِاللَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، الْمُؤَمِّسِكِ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ أَنْ يَقَعْنَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ، مِنْ شَرِّ عَبْدِكَ فَلَانٍ، وَجُنُودِهِ وَأَتْبَاعِهِ وَأَشْيَاعِهِ، مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ، اللَّهُمَّ كُنْ لِي جَارًا مِنْ شَرِّهِمْ، جَلَّ تَنَازُوكُ وَعَزَّ جَارُكَ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ»

"Allah é maior, Allah é mais Poderoso que todas suas criaturas, Allah é O mais Poderoso de tudo que é temido, busco refúgio no qual não há divindade real além d'Ele, o Segurador dos sete céus para que não caiam sobre a terra a não ser com a Sua permissão, contra a maldade do Seu servo fulano, contra seu exército seus seguidores e seus grupos, dos gênios e dos humanos, ó Allah seja meu Protetor das suas maldades, Teus atributos são sublimes, e a Tua proteção é poderosa, abençoado Teu nome, e não há divindade real além de Ti."

ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

Três vezes¹.

38. Súplica contra o inimigo.

«اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ، سَرِيعَ الْحِسَابِ، اهْزِمِ الْأَحْزَابَ، اللَّهُمَّ اهْزِمْهُمْ وَزَلْزَلْهُمْ».

«Ó Allah, Revelador do livro, Rápido na prestação de contas, derrota os grupos, ó Allah, derrota-os e estremeça-os»².

39. O que dizer quem temer um povo

«اللَّهُمَّ اكْفِنِيهِمْ بِمَا شِئْتَ».

¹ Narrado por Al-Bukhari no Al-Adab Al-Mufrad, 708, e Al-Albani o autenticou no suahih al-adab al-mufrad, 546.

² Muslim (3/1362), nr. (1742).

«Ó Allah exterminas-os como quiser».¹

40. Súplica de quem é atingido por sussurros (dúvidas) na fé.

(Ele busca refugio em Allah dizendo: Amparo-me em Allah do maldito satanás.)². Diz: "Procuro refúgio em Allah contra o satanás o malvado."

(Ele renuncia aquilo que lhe provocou dúvida)³. Diz:

(آمَنْتُ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ).

"Eu creio em Allah e em Seus Mensageiros"⁴.

Ele recita o seguinte versículo:

(هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ 3)

Ele é O Primeiro e O Derradeiro, e O Aparente e O Latente. E Ele, de todas as cousas, é Onisciente. [Al-Hadid: 3]⁵.

41. Súplica para quitação (ou alívio) do débito.

«اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ، وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ».

«Ó Allah, faça com que me sinta abastado com Teu lícito abstendo-me do ilícito, e me enriquece

¹ relatado por Muslim 4/2300 (3005).

² Al-Bukhari com Al-Fath (6/336), número (3276) e Muslim (1/120), número (134).

³ Al-Bukhari com Al-Fath (6/336), número (3276), e Muslim (1/ 120), número (134).

⁴ relatado por Muslim, 1/ 119-120, nº 134.

⁵ Abu Daud (4/329), nº (5110), e classificado como Hasan por Al-Albani em Sahih Abi Dawood (3/962).

através de Teu favor, dispensando todos além de Ti»¹.

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ، وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ، وَضَلَعِ الدَّيْنِ وَغَلَبَةِ الرِّجَالِ».

"Ó Allah, eu busco proteção em Ti da ansiedade e da tristeza, da fraqueza e da preguiça, da avareza e da covardia, de estar tomado pelas dívidas ou ser manipulado pelos homens"².

42. Súplica contra os sussurros (distrações) na oração e na recitação.

«أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ،

Procuo refúgio diante de Allah contra o satanás o malvado.

وَأَتَّقِلْ عَلَى يَسَارِكَ (ثَلَاثًا)».

E cuspa para o seu lado esquerdo (três vezes)³.

43. Súplica de quem encontra dificuldade em algo.

«اللَّهُمَّ لَا سَهْلَ إِلَّا مَا جَعَلْتَهُ سَهْلًا، وَأَنْتَ تَجْعَلُ الْحَزْنَ إِذَا شِئْتَ سَهْلًا».

Ó Allah, não há facilidade a não ser onde Tu a colocaste, Tu fazes a dificuldade tornar-se facilidade, se quiseres"⁴.

¹ Tirmizi (5/560), volume: 3563, e ver: Sahih al-Tirmizi (3/180).

² Al-Bukhari (7/158), numero (2893), e mencionado anteriormente (pág. 83), numero (121)

³ Narrado por Muslim (2203) (4-1729), do hadith de Uthman filho de Abi Al-Áss, e nele: "Então, eu fiz isso, e Allah o removeu de mim.

⁴ Narrado por Ibn Hibban no seu sahih (2427) (Mawárid), e Ibn al-Sunni (351), e Al-Hafidh disse: "Este é um Hadith autêntico", e classificado como

44. O que deve dizer e fazer quem cometer um pecado.

«مَا مِنْ عَبْدٍ يُذْنِبُ ذَنْبًا فَيُحْسِنُ الطُّهُورَ، ثُمَّ يَقُومُ فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ يَسْتَغْفِرُ اللَّهَ إِلَّا غَفَرَ اللَّهُ لَهُ».

«Não há servo que comete um pecado, depois faz uma boa purificação, se levanta e observa dois rakaas, e depois implora o perdão a Allah, exceto que Allah o perdoe»¹.

45. Súplica para afastar o Satanás e seus sussurros.

(Buscar refúgio em Allah contra ele)².

(Azhan)³.

(As recordações e a leitura de Alcorão).

«لَا تَجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ مَقَابِرَ، إِنَّ السَّيْطَانَ يَنْفِرُ مِنَ الْبَيْتِ الَّذِي تُقْرَأُ فِيهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ».

"Não transformem as vossas casas em sepulturas. Em verdade, Satanás foge da casa onde se recita a Surat Al-Baqarah."⁴.

Entre as coisas que afastam Satanás estão as recordações da manhã e da noite, as recordações ao dormir e ao acordar, as recordações ao entrar e sair

autêntico por Abdul Qadir al-Arnaut no Takhrij al-Azhkar de An-Nawawi (p.106).

¹ Abú Daud (86-2) (1521), e Al-Tirmizi (257-2) (406), e classificado como autêntico por Al-Báni no Sahih Abi Daud (283-1).

² Narrado por Abu Daud (1/203) e Ibn Majah (1/265), H: (807), e sua referência já foi citada sob o número (31), e vide: Sura Al-Muminun: [97-98].

³ Muslim (1/291), número (389), e Al-Bukhári (1/151), número (608).

⁴ Relatado por Muslim (1/539) com o número (780).

de casa, as recordações ao entrar e sair da mesquita, e outras lembranças legisladas.

Também fazem parte disso a recitação do Versículo do Trono antes de dormir e a recitação dos dois últimos versículos da Sūrah al-Baqarah.

E quem disser:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

"Não há divindade além de Allah, o Único que não possui sócio, Ele é o Possuidor de toda soberania e louvores, Ele é quem possui poder sobre todas as coisas"

مائة مَرَّةً، كانت له حرزًا من الشيطان يومه كله،

Cem vezes, ser-lhe-á uma proteção contra Satanás durante todo o dia¹, E da mesma forma, o Azhan expulsa o Satanás.

46. Súplica quando é lhe decretado algo não desejado, ou quando se é acometido por algo.

«قَدَّرَ اللَّهُ وَمَا شَاءَ فَعَلَ».

«Allah decretou e o que Ele deseja, Ele realiza»².

¹ Relatado por Al-Bukhari (4/126) número (3293).

² «O crente forte é melhor e mais amado por Allah do que o fraco. E ambos são benéficos. Preserva aquilo que ti beneficia, e continua pedindo a ajuda de Allah e não te desespere. Se te atingir algum mal, não digas: 'Se tivesse feito isso ou aquilo, isto não teria acontecido', mas diz: 'Somente Allah determina e age de acordo com a Sua vontade', porque a frase 'se tivesse...' apenas abre as portas para as ações de Satanás.» Muslim (4/2052), nº (2664).

47. A felicitação para quem teve um recém-nascido e a resposta (que ele deve dar).

«بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي الْمَوْهُوبِ لَكَ، وَشَكَرْتَ الْوَاهِبَ، وَبَلَغَ أَشُدَّهُ، وَرَزَقْتَ بَرَّةً».

"Que Allah abençoe sua dádiva (o bebê), e agradeça ao Dádivador, e que atinja a maturidade, e que conceda a sua obediência"¹.

E o parabenizado responde dizendo:

«بَارَكَ اللَّهُ لَكَ وَبَارَكَ عَلَيْكَ، وَجَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا، وَرَزَقَكَ اللَّهُ مِثْلَهُ، وَأَجَزَلَ ثَوَابَكَ».

"Que Allah te abençoe e coloque a bênção sobre ti, e que Allah te recompense com o melhor, e que também te conceda o mesmo, e que aumente a tua recompensa"².

48. As súplicas protetoras para as crianças.

O Mensageiro de Allah, que a paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele, implorava a proteção de Allah sobre Hassan e Hussein - que Allah esteja satisfeito com os dois.

«أُعِيذُكُمْ بِاللَّهِ النَّامَةِ مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ وَهَامَةٍ، وَمِنْ كُلِّ عَيْنٍ لَامَةٍ».

Eu protejo-os com as palavras perfeitas de Allah contra todos os demônios, animais peçonhentos e de todo olhar maldoso"³.

¹ Mencionado das palavras de Al-Hassan Al-Basri. Consulte: *Tuhfat al-Mawdud* de Ibn al-Qayim (p. 20), que o atribuiu a Ibn al-Munzhir em *Al-Awsat*.

² Mencionado por An-Nawawi em Súplicas (p. 349). Ver também: Sahih Al-Azhkar de An-Nawawi, por Salim Al-Hilali (2/713), e a referência completa em A Recordação, a Súplica e o Tratamento com Ruqyah, do autor (1/416).

³ Al-Bukhari (4/119), nº (3371), hadith de Ibn Abbas, que Allah esteja satisfeito com ambos.

49. A súplica pelo doente durante a visita.

«لَا بَأْسَ طَهُورٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ».

«Não te preocupes, (será) purificação (dos pecados) se Allah quiser»¹.

«أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيكَ»

«Peço a Allah Supremo, o Senhor do trono supremo que te cure»

Sete vezes².

50. O mérito (ou virtude) de visitar o doente.

E o Profeta ﷺ disse:

«إِذَا عَادَ الرَّجُلُ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ مَشَى فِي خِرَافَةِ الْجَنَّةِ حَتَّى يَجْلِسَ، فَإِذَا جَلَسَ عَمَرَتْهُ الرَّحْمَةُ، فَإِنْ كَانَ غَدُوَّةً صَلَّى عَلَيْهِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ حَتَّى يُمَيِّسَ، وَإِنْ كَانَ مَسَاءً صَلَّى عَلَيْهِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ حَتَّى يُصْبِحَ».

«Quando um homem visitar seu irmão muçulmano, é como se estivesse a caminhar no meio do Paraíso até se sentar, pois quando se sentar, será inundado pela misericórdia, se for pela manhã, setenta mil anjos irão abençoá-lo até entardecer, e se for pela tarde, setenta mil anjos irão abençoá-lo até amanhecer»³.

¹ Al-Bukhari com Alfatih (10/118), sob o nº (3616).

² «Não há servo muçulmano que visite um enfermo, para o qual ainda não chegou a sua hora de partir, e diga sete vezes... que não seja curado». Relatado por At-Tirmizi sob o nº (2083), e Abu Dawud sob o nº (3106). Consulte: Sahih At-Tirmizi (2/210), e Sahih Al-Jami' (5/180).

³ Narrado por Tirmizi (969), Ibn Majah (1442) e Ahmad (975); Vide: Sahih Ibn Majah (1/244) e Sahih Tirmizi (1/286) e também certificado por Ahmad Shakir.

51. Súplica do doente que perdeu a esperança na vida.

«اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَالْحَقْنِي بِالرَّفِيقِ الْأَعْلَى».

"Ó Allah, perdoe-me, tenha misericórdia de mim, junte-me ao mais Alto dos companheiros"¹.

O Profeta durante a doença que o matou colocava as suas mãos na água, e as passava sobre seu rosto e dizia:

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ»

"Não há divindade a não ser Allah"

إِنَّ لِلْمَوْتِ سَكْرَاتٍ».

"Em verdade a morte contém agonias"².

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ».

"Não há divindade além de Allah e Allah é o maior, não há divindade real além de Allah, O Único; não há divindade real além de Allah, O Único que não possui parceiros; não há divindade além de Allah, Ele é O Soberano, para Ele são os louvores; não há divindade real além de Allah e não há transformação nem poder a não ser em Allah"³.

¹ Al-Bukhari (7/10), numero (4435), e Muslim (4/1893), número (2444).

² relatado por Albukhari, 8/144, n.º 4449, e no hadith menciona-se o siwak.

³ Narrado por Tirmizi (3430), Ibn Májah (3794), e classificado como autêntico por Albáni, ver: Sahih Tirmizi (3/152), e Sahih Ibn Májah (2/317).

52. Orientação (recordação) dada à pessoa agonizante.

«مَنْ كَانَ آخِرُ كَلَامِهِ

"A pessoa cujas últimas palavras forem,

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

"Não há divindade real a não ser Allah"

دَخَلَ الْجَنَّةَ».

entrará no Paraíso"¹.

53. Súplica de quem é atingido por um infortúnio.

«إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ، اللَّهُمَّ أَجْزِنِي فِي مُصِيبَتِي، وَأُخْلِفْ لِي خَيْرًا مِنْهَا».

«Nós pertencemos a Allah e a Ele retornaremos, ó Allah recompensa-me por minha aflição, e troca-a para mim por algo melhor»².

54. Súplica ao fechar os olhos do falecido.

«اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِفُلَانٍ (بِاسْمِهِ) وَارْفَعْ دَرَجَتَهُ فِي الْمَهْدِيِّينَ، وَاخْلُفْهُ فِي عَقِبِهِ فِي الْغَابِرِينَ، وَاغْفِرْ لَنَا وَلَهُ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ، وَافْسَحْ لَهُ فِي قَبْرِهِ، وَتَوَرَّ لَهُ فِيهِ».

«Ó Allah, perdoa fulano, eleva-o nos degraus junto aos bem guiados, e que Tu sucedas aqueles que ele deixou, e perdoa a nós e a ele, ó Senhor dos mundos. Torna seu túmulo espaçoso e coloca luz dentro dele»³.

¹ Abu Daud (3/190), H: 3116, e vide: Sahih Al-Jami' (5/432).

² Narrado por Muslim (2/632, 918).

³ Narrado por Muslim (2/634), nr. (920).

55. Súplica pelo falecido durante a oração fúnebre.

«اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ، وَعَافِهِ، وَاعْفُ عَنْهُ، وَأَكْرِمْ نُزُلَهُ، وَوَسِّعْ مَدْخَلَهُ، وَاغْسِلْهُ بِالْمَاءِ وَالتَّلَجِّ وَالْبَرَدِ، وَنَقِّهِ مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ الثَّوْبَ الْأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ، وَأَبْدِلْهُ دَارًا خَيْرًا مِنْ دَارِهِ، وَأَهْلًا خَيْرًا مِنْ أَهْلِهِ، وَزَوْجًا خَيْرًا مِنْ زَوْجِهِ، وَأَدْخِلْهُ الْجَنَّةَ، وَأَعِذْهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ [وَعَذَابِ النَّارِ]».

Ó Allah, perdoa-lhe, e tenha misericórdia dele, desculpa-o e perdoa-lhe, faça honrável sua recepção, expanda sua entrada, e lava-o com água, neve e gelo, purifica-o de seus pecados assim como Tu purificas a roupa branca da sujeira. E troca sua casa por uma casa melhor, e sua família por uma família melhor, e sua esposa por uma esposa melhor, faça com que entre no Paraíso. Protege-o do castigo do túmulo, [e do castigo infernal]»¹.

«اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِحَيِّنَا وَمَيِّتِنَا، وَشَاهِدِنَا وَغَائِبِنَا، وَصَغِيرِنَا وَكَبِيرِنَا، وَذَكَرْنَا وَأُنْثَانَا، اللَّهُمَّ مَنْ أَحْيَيْتَهُ مِنَّا فَأَحْيِهِ عَلَى الْإِسْلَامِ، وَمَنْ تَوَفَّيْتَهُ مِنَّا فَتَوَفَّهُ عَلَى الْإِيمَانِ، اللَّهُمَّ لَا تَحْرِمْنَا أَجْرَهُ، وَلَا تُضِلَّنَا بَعْدَهُ».

Ó Allah, perdoa os nossos vivos e os nossos mortos, os presentes e os ausentes, os nossos pequenos e os nossos idosos, os homens e as mulheres. Ó Allah, àquele dentre nós que fizeres viver, faze-o viver como muçulmano, e àquele dentre nós que fizeres morrer, faze-o morrer como crente! Ó Allah, não

¹ Muslim (2/663) (963).

nos prive de uma recompensa, igual à dele, nem nos desvie após ele.¹

«اللَّهُمَّ إِنَّ فُلَانًا بَنَ فُلَانٍ فِي ذِمَّتِكَ، وَحَبْلُ جَوَارِكَ، فَقِهِ مِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ، وَعَذَابِ النَّارِ، وَأَنْتَ أَهْلُ الْوَفَاءِ وَالْحَقِّ، فَاعْفُ لَهُ وَارْحَمْهُ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ».

"Ó Allah, fulano filho do fulano está sob Tua custódia, e nos laços de Tua companhia, protege-o das tribulações do túmulo e do castigo do fogo, Tu és o Senhor da fidelidade e da verdade. Então, perdoa-o, tenha misericórdia dele, pois só Tu és o Perdoador e, o Misericordioso"².

«اللَّهُمَّ عَبْدُكَ وَابْنُ أَمَتِكَ احْتَاجُ إِلَى رَحْمَتِكَ، وَأَنْتَ غَنِيٌّ عَنْ عَذَابِهِ، إِنْ كَانَ مُحْسِنًا فَزِدْ فِي حَسَنَاتِهِ، وَإِنْ كَانَ مُسِيئًا فَتَجَاوَزْ عَنْهُ».

«Ó Allah, Teu servo, filho de Tua serva, necessita da Tua misericórdia, Tu és Opulento sobre o seu castigo. Se ele foi uma pessoa virtuosa, então aumente suas virtudes, se ele foi um perverso, tolera-o»³.

56. Súplica pela criança durante a oração fúnebre.

«اللَّهُمَّ أَعِذْهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ».

"Ó Allah, proteja-o do castigo do túmulo"⁴.

¹ Abu Daud, H: 3201, Tirmizi, H: 1024, An-Nassai, H: 1985, ibn Majah (480-1), H: 1498, e Ahmad (368-2), H: 8809; veja: Sahih ibn Majah (251-1).

² Narrado por Ibn Májah(1499), Ver: sahih Ibn Májah(251-1) e narrado por Abu Daud (3202) (211-3).

³ Narrado por Al-Hakim, que o autenticou, e com a concordância de Al-Zhahabi (1/359), e veja: Ahkam Al-Jana'iz de Al-Albani (p. 125).

⁴ (Sa'id ibn al-Musayib disse: Orei atrás de Abu Huraira (que Allah esteja satisfeito com ele) por um menino que nunca cometeu pecado algum, e

E se disser:

«اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ فَرَطًا وَذُخْرًا لَوَالِدَيْهِ، وَشَفِيعًا مُجَابًا، اللَّهُمَّ ثَقِّلْ بِهِ مَوَازِينَهُمَا، وَأَعْظِمْ بِهِ أَجْرَهُمَا، وَالْجَقَّةَ بِصَالِحِ الْمُؤْمِنِينَ، وَاجْعَلْهُ فِي كِفَالَةِ إِبْرَاهِيمَ، وَفِيهِ بِرَحْمَتِكَ عَذَابَ الْجَحِيمِ، وَأَبْدَلْهُ دَارًا خَيْرًا مِنْ دَارِهِ، وَأَهْلًا خَيْرًا مِنْ أَهْلِهِ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَأَسْلَافِنَا، وَأَفْرَاطِنَا، وَمَنْ سَبَقَنَا بِالْإِيمَانِ»

«Ó Allah, faz dele uma grande recompensa, e uma provisão aos seus pais, e também um intercessor, que seja aceito. Ó Allah, através dele faça a balança de seus pais pesada para o lado do bem, e aumenta através dele as suas recompensas. Coloca-o entre os crentes virtuosos, coloca-o sob os cuidados de Abraão, e proteja-o em Tua misericórdia do fogo infernal. E troca sua casa por uma casa melhor, e sua família por uma família melhor. Ó Allah, perdoa os nossos antecessores, e aqueles que nos antecederam na Fé»

Hassan¹.

«اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لَنَا فَرَطًا، وَسَلَفًا، وَأَجْرًا».

«Ó Allah faça dele uma provisão, um pré-pagamento e uma recompensa para nós»².

ouvi-o dizer...) o hadith. Relatado por Malik em al-Muwatta' (1/288), Ibn Abi Shaybah em al-Musannaf (3/217), e al-Baihaqi (4/9); e seu isnad foi autenticado por Shuayb al-Arnaut em sua verificação de Sharh as-Sunnah de al-Baghawi (5/357).

¹ Ver: Al-Mughni de Ibn Qudamah (3/416), e As Lições Importantes para a Nação no Geral, do Sheikh Abdul-Aziz bin Abdullah bin Baz - que Allah perdoe-lhe (p.15).

² Al-Hasan costumava recitar para a criança a Abertura do Livro, e dizia... o hadith. Compilado por Al-Baghawi em Sharh as-Sunnah (5/357), e Abd al-Razzaq sob o número (6588), e Al-Bukhari o citou de forma suspensa no

57. Súplica de condolência.

«إِنَّ لِلَّهِ مَا أَخَذَ، وَلَهُ مَا أُعْطِيَ، وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِأَجَلٍ مُّسَمًّى... فَلْتَصْبِرْ وَلْتَحْتَسِبْ».

«A Allah pertence aquilo que leva, e a Allah pertence aquilo que dá. Tudo, para Ele, tem um plano pré-estabelecido... Então que tenha muita paciência e que rogue a Allah para que seja recompensada»¹.

E se disser:

«أَعْظَمَ اللَّهُ أَجْرَكَ، وَأَحْسَنَ عَزَاءَكَ، وَغَفَرَ لِمَيِّتِكَ»

"Possa Allah aumentar sua recompensa, melhorar seu consolo, e perdoar seu ente perdido"

É Hassan².

58. Súplica ao colocar o falecido na sepultura.

«بِسْمِ اللَّهِ وَعَلَى سُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ».

"Em nome de Allah e sobre o caminho do Mensageiro de Allah"³.

59. Súplica após o sepultamento do falecido.

«اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ، اللَّهُمَّ تَبِّتْهُ».

"Ó Allah perdoa-o, ó Allah mantenha-o firme"⁴.

Livro dos Funerais (65), capítulo: Leitura da Fatihat al-Kitab durante o Funeral (2/113), antes do Hadith número (1335).

¹ Al-Bukhari (2/80) número (1284), e Muslim (2/636) número (923).

² Al-Azhkar de An-Nawawi (p. 126)

³ Abu Daud (3/314), número (3215), com uma corrente correta, e Ahmad, número (5234) e número (4812), com a redação: «Em nome de Allah, e sobre a religião do Mensageiro de Allah», e a sua corrente é correta.

⁴ O Profeta (Que a paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele), quando terminava de enterrar um morto, ficava em pé ao lado do túmulo e dizia:

60. Súplica ao visitar os túmulos.

«السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الدِّيَارِ، مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاجِقُونَ،
وَيَرْحَمُ اللَّهُ الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنَّا وَالْمُسْتَأْخِرِينَ [أَسْأَلُ اللَّهَ لَنَا وَلَكُمْ الْعَافِيَةَ].»

"Ó crentes e muçulmanos, moradores deste lugar, que a paz esteja convosco! Se Allah quiser, juntar-nos-emos a vós. [Que Allah tenha misericórdia daqueles que partiram antes de nós e daqueles que vierem mais tarde], e rogo a Allah por segurança para vós e para nós."¹

61. Súplica dita durante un vendaval.

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا.»

«Ó Allah, peço-Te o seu bem, e busco refúgio em Ti do seu mal»².

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا، وَخَيْرَ مَا فِيهَا، وَخَيْرَ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ
شَرِّهَا، وَشَرِّ مَا فِيهَا، وَشَرِّ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ.»

«Ó Allah eu imploro-Te pelo seu bem, e pelo bem que nele está, e pelo bem que foi enviado com ele,

«Peçam o perdão a Allah para o vosso irmão (falecido), e orai pela sua firmeza; porque ele está sendo interrogado agora.» Abu Daud (3/315, nº 3223); autenticado por Al-Hakim, com a concordância de Azh-Zhahabi (1/370).

¹ Narrado por Muslim (2-671), numero (975), e Ibn Majah (1-494), e a redação é dele, numero (1547), segundo Buraidah - que Allah esteja satisfeito com ele -, e o que está entre colchetes é do hadith de Aisha - que Allah esteja satisfeito com ela - em Muslim (2-671), numero (975).

² Narrado por Abu Daud (4/326, 5099) Ibn Májah (2/1228, 3727) e ver: Sahih Ibn Májah (2/305).

eu protejo-me em Ti de seu mal, do mal que nele está, e do que foi enviado nele»¹.

62. Súplica ao ouvir um trovão.

«سُبْحَانَ الَّذِي يُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ وَالْمَلَائِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ».

«Quão perfeito é Ele, por Quem o trovão declara Sua perfeição com Seu louvor e os anjos Seu temor»².

63. Algumas das súplicas da oração pela chuva.

«اللَّهُمَّ اسْقِنَا غَيْثًا مُغِيثًا مَرِيئًا مَرِيئًا، نَافِعًا غَيْرَ ضَارٍّ، عَاجِلًا غَيْرَ آجِلٍ».

«Ó Allah envia-nos uma chuva abundante, irrigadora, produtiva, benéfica e que não causa dano, apressadamente e sem demora»³.

«اللَّهُمَّ أَغْنِنَا، اللَّهُمَّ أَغْنِنَا، اللَّهُمَّ أَغْنِنَا».

“Ó Allah socorre-nos, ó Allah socorre-nos, ó Allah socorre-nos”⁴.

«اللَّهُمَّ اسْقِ عِبَادَكَ، وَبِهَائِمَكَ، وَانْشُرْ رَحْمَتَكَ، وَأَحْيِي بِلَدِّكَ الْمَيِّتَ».

¹ Narrado por Muslim (2/666, numero 899) e Al-Bukhári (4/76, numeros 3206 e 4829) e as palavras são de Muslim.

² E Abdullah filho de Zubair - Que Allah esteja satisfeito com ambos - quando ouvisse o barulho da trovoada, deixava a conversa e dizia:... o hadith, Al-Muwatta (2/992), e Al-Albani disse em Sahih Al-Kalm At-Tayib (157): "A sua cadeia de transmissão é autêntica, Mawquf".

³ Narrado por Abu Daud (1/303), n.º 1171, e classificado como autêntico por Al-Albani no Sahih Abi Daud (1/216).

⁴ Al-Bukhari (1/224), n.º (1014) e Muslim (2/613), n.º (897).

"Ó Allah, provê água para Teus servos, e para Teu gado, espalha a Tua misericórdia e revive a Tua terra morta"¹.

64. Súplica quando se vê a chuva.

«اللَّهُمَّ صَيِّبًا نَافِعًا».

"Ó Allah, faça com que seja uma chuva benéfica"².

65. Recordação após a queda da chuva.

«مُطِرْنَا بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ».

«Recebemos chuva pela graça e misericórdia de Allah»³.

66. Algumas das súplicas para pedir o afastamento da chuva.

«اللَّهُمَّ حَوَالَيْنَا وَلَا عَلَيْنَا، اللَّهُمَّ عَلَى الْآكَامِ وَالْطَّرَابِ، وَبُطُونِ الْأَوْدِيَةِ، وَمَنَابِتِ الشَّجَرِ».

«Ó Allah, deixe a chuva cair ao nosso redor e não sobre nós. Ó Allah, permita-a cair sobre os pastos, montes, no meio dos vales, e onde nascem as árvores»⁴.

67. Súplica ao avistar o crescente lunar.

«اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُمَّ أَهْلُهُ عَلَيْنَا بِالْأَمْنِ وَالْإِيمَانِ، وَالسَّلَامَةِ وَالْإِسْلَامِ، وَالتَّوْفِيقِ لِمَا نَحِبُ رَبَّنَا وَتَرْضَى، رَبَّنَا وَرَبُّكَ اللَّهُ».

¹ Narrado por Abu Daud (1/305), nº (1178), e classificado como bom por Albani no Sahih Abi Daud (1/218).

² relatado por Al-Bukhari, 2/518 (fatihu Al-bari), nº (1032).

³ Al-Bukhari (1/205), nº 846, e Muslim (1/83), nº 71.

⁴ Al-Bukhari (1/224) numero (933), e Muslim (2/614) número (897).

"Allah é o maior, ó Allah, permite-a que surja sobre nós com segurança, Fé, paz e Islam, e de acordo com o que Tu amas e gostas. Nosso Senhor, e teu Senhor é Allah"¹.

68. Súplica ao romper o jejum.

«ذَهَبَ الظَّمَا وَابْتَلَّتِ الْعُرُوقُ، وَتَبَّتِ الْأَجْرُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ».

"A sede se foi, as veias foram humedecidas, e a recompensa foi confirmada se Allah assim permitir"².

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِرَحْمَتِكَ الَّتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ أَنْ تَغْفِرَ لِي».

«Ó Allah eu imploro por Tua misericórdia, a qual abrange todas as coisas, que Tu me perdoes»³.

69. Súplica realizada antes da refeição.

«إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ طَعَامًا فَلْيَقُلْ:

Quando um de vós se alimentar, que diga:

بِسْمِ اللَّهِ،

"Em nome de Allah,"

فَإِنْ نَسِيَ فِي أَوَّلِهِ فَلْيَقُلْ:

E se esquecer-se de dizer no começo, pois diga:

بِسْمِ اللَّهِ فِي أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ».

¹ Tirmizi (504-5), volume: 3451, e Al-Darimi com a sua redação (336-1), e consulte: Sahih al-Tirmizi (157-3).

² Narrado por Abu Daud (2359) e outros. Ver: Sahih Al-Jámi (209-4).

³ Narrado por Ibn Májah (1/557, 1753) da súplica de Abdullah filho de Amru, que Allah esteja satisfeito com ambos, e classificado como bom por Al-Hafidh no Takhrij al-Azhkar. Veja: Sharh al-Azhkar (4/342).

Bismillāhi fi awwalihi wa ākhirih.¹

«مَنْ أَطْعَمَهُ اللَّهُ الطَّعَامَ فَلْيُقُلْ:

«Aquele que foi alimentado por Allah que diga:

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَأَطْعِمْنَا خَيْرًا مِنْهُ،

"Ó Allah, abençoa-o para nós, e alimenta-nos com algo melhor que ele,"

وَمَنْ سَقَاهُ اللَّهُ لَبَنًا فَلْيُقُلْ:

E Quem Allah concedeu-lhe de beber leite, que diga:

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَزِدْنَا مِنْهُ.»

«Ó Allah, abençoa a nós nele e acrescenta-nos dele»².

70. Súplica ao terminar a refeição.

«الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنِي هَذَا، وَرَزَقَنِيهِ، مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةٍ.»

«Todos louvores são para Allah, que me alimentou com isto, e me proveu isto, sem eu possuir nenhuma força ou poder»³.

«الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ، غَيْرَ [مَكْفِيٍّ وَلَا] مُودَعٍ، وَلَا مُسْتَعْنَى عَنْهُ رَبَّنَا.»

¹ Narrado por Abu Daud (347-3) (3767) e Tirmizi (288-4) (1858), e ver: Sahih Tirmizi (167-2).

² Narrado por Tirmizi (5/506), volume: 3455 e vide: Sahih al-Tirmizi (3/158).

³ Narrado por Abu Daud (4025), Tirmizi (3458), Ibn Májah (3285) e no Sahih Tirmizi (3-159).

"Louvado seja Allah com um louvor abundante, agradável, abençoado nele, sem fim, interminável, e indispensável. Ó nosso Senhor"¹.

71. Súplica do convidado ao anfitrião que ofereceu a refeição.

«اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِيْمَا رَزَقْتَهُمْ، وَاعْفُ رْ لَهُمْ وَارْحَمْهُمْ».

“Ó Allah, abençoa-os no que Tu lhes tem provido, e perdoa-os e tenha misericórdia deles”².

Fazer uma alusão com súplica para pedir comida ou bebida.

«اللَّهُمَّ أَطْعِمْ مَنْ أَطْعَمَنِي، وَاسْقِ مَنْ سَقَانِي».

«Ó Allah, alimenta a quem me deu alimento, e dá de beber a quem me deu de beber»³.

73. Súplica ao romper o jejum na casa de alguém.

«أَفْطَرَ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ، وَأَكَلَ طَعَامَكُمْ الْأَبْرَارُ، وَصَلَّتْ عَلَيْكُمْ الْمَلَائِكَةُ».

«Que os jejuadores quebrem o jejum em sua casa, e que os justos comam sua comida, e que os anjos peçam perdão e misericórdia por você»⁴.

¹ Al-Bukhári (6/214), nº (5458), e Al-Tirmizi com as suas palavras (5/507), nº (3456).

² Muslim (3/1615), nr. (2042).

³ Muslim (3/1626) número (2055).

⁴ Sunan Abi Daud (367-3), H: 3856, e Ibn Majah (556-1), H: 1747, e An-Nassai em Amal Al-Yawm wa Al-Laylah, H: 296-298, e afirma que ele ﷺ o dizia ao quebrar o jejum na casa de uma família, e foi autenticado por Al-Albani em Sahih Abi Daud (730-2).

74. Súplica do jejuador quando a comida é servida, mas ele não rompe o jejum.

«إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ فَلْيُجِبْ، فَإِنْ كَانَ صَائِمًا فَلْيُصَلِّ، وَإِنْ كَانَ مُفْطِرًا فَلْيَطْعَمْ».

"Quando um de vós for convidado para comer, que aceite o convite. Caso se encontre jejuando, que implore a Allah pelos anfitriões; se não estiver jejuando, que coma."¹,

O sentido de "que ore" é "que suplique"

75. O que o jejuador deve dizer quando alguém o insulta.

«إِنِّي صَائِمٌ، إِنِّي صَائِمٌ».

«Eu estou de jejum, eu estou de jejum»².

76. Súplica ao ver os primeiros frutos da estação.

«اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي ثَمَرِنَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي مَدِينَتِنَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي صَاعِنَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي مَدَنَانَا».

«Ó Allah, abençoa a nós nosso fruto, abençoa a nós nossa cidade, abençoa a nós o nosso saa - uma saa, é uma medida usada desde o tempo de Profeta, que equivale aproximadamente a 2,5 kg -, e abençoa a nós o nosso mud - uma medida que equivale aproximadamente a 1kg -»³.

¹ Muslim (2/1054) número (1150).

² Al-Bukhari no fatih (4/103) n^o (1894), e Muslim (2/806) n^o (1151).

³ Muslim (2/1000), nr. (1373).

77. Súplica ao espirrar.

«إِذَا عَطَسَ أَحَدُكُمْ فَلْيَقُلْ:

«Quando um de vós espirrar, diga:

الْحَمْدُ لِلَّهِ،

"Louvor a Allah",

وَلْيَقُلْ لَهُ أَخُوهُ أَوْ صَاحِبُهُ:

E que seu irmão ou companheiro lhe diga:

يَرْحَمَكَ اللَّهُ،

"Que Allah seja misericordioso com você,"

فَإِذَا قَالَ لَهُ: يَرْحَمَكَ اللَّهُ، فَلْيَقُلْ:

Se ele lhe disser: Que Allah tenha misericórdia de você, deixe-o dizer:

يَهْدِيكُمُ اللَّهُ وَيُصْلِحْ بِالْكُمُ».

"Que Allah te guie e melhore a sua situação»¹."

78. O que se deve dizer ao não-muçulmano quando ele espirra e louva a Allah.

«يَهْدِيكُمُ اللَّهُ وَيُصْلِحْ بِالْكُمُ».

«Que Allah te guie e melhore a sua situação»².

79. Súplica pelo recém-casado.

«بَارَكَ اللَّهُ لَكَ، وَبَارَكَ عَلَيْكَ، وَجَمَعَ بَيْنَكُمَا فِي خَيْرٍ».

¹ Al-Bukhari (7/125), R: 5870

² Tirmizi (82-5) (2741), Ahmad (400-4) (19586), Abu Dawud (308-4) (5040), e veja: Sahih Tirmizi (354-2).

"Que Allah te dê a bênção, e que Allah te abençoe, e que possa Ele unir a ambos no que é melhor"¹.

80. Súplica do recém-casado ou ao adquirir um animal de montaria (ou meio de transporte).

Quando um de vós casar-se com uma mulher, ou então comprar um escravo, deve dizer:

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا، وَخَيْرَ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا، وَشَرِّ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ،

«Ó Allah, eu peço a Ti pelo bem dela, e pelo bem que Tu incutiste nela, e eu me amparo em Ti de seu mal e do mal que Tu incutiste nela,

وَإِذَا اشْتَرَيْتَ بَعِيرًا فَلْيَأْخُذْ بِذُرْوَةِ سَنَامِهِ وَلْيُقِلْ مِثْلَ ذَلِكَ».

E se comprar uma montaria, que diga o mesmo»².

81. Súplica antes da relação conjugal com a esposa.

«بِسْمِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ جَبِّبْنَا الشَّيْطَانَ، وَجَبِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنَا».

“Em nome de Allah. Ó Allah afasta de nós o Satanás, e afasta o Satanás daquilo com o que Tu nos tem provido”³.

¹ Narrado por Abu Daud (2130), Tirmizi (1091), Ibn Májah (1905), e An-Nassai no 'Amal Al-Yawm wa Al-Laylah (259), e ver: Sahih Tirmizi (316-1).

² Narrado por Abu Daud (2/248, 2160), e Ibn Májah (1/617, 1918), e vide no Sahih Ibn Májah (1/324).

³ Al-Bukhari (6/141) número (141), e Muslim (2/1028) número (1434).

82. Súplica ao sentir raiva.

«أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ».

Procuo refúgio diante de Allah contra o maldito satanás¹.

83. Súplica de quem vê alguém aflito.

«الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَاقَانِي مِمَّا ابْتَلَاكَ بِهِ، وَفَضَّلَنِي عَلَى كَثِيرٍ مِمَّنْ خَلَقَ تَفْضِيلًا».

«Louvado seja Allah, que me poupou das tribulações que estão sobre você, e me favoreceu sobre muitas de Suas criaturas»².

84. O que se deve dizer em uma reunião ou assembleia.

Segundo Ibn Omar - Que Allah esteja satisfeito com ele - contou: "Eram contadas para o Mensageiro de Allah - Que a paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele - em uma única reunião, cem vezes, antes de se levantar:

«رَبِّ اغْفِرْ لِي، وَتُبْ عَلَيَّ، إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الْعَفُورُ».

«Ó Senhor perdoa-me, aceita meu arrependimento! Pois Tu és Quem aceita o arrependimento; Tu és o Perdoador»³.

85. Expição da reunião

«سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ».

¹ Al-Bukhari (7/99), número (3282) e Muslim (4/2015), número (2610).

² Tirmizi (5-494) e (5-493) volume: (3432), e veja: Sahih al-Tirmizi (3-153).

³ Tirmizi (3434), e Ibn Májah (3814), e veja: autêntico Tirmizi (3/153), e autêntico Ibn Májah (2/321), e as palavras são de Tirmizi.

«Glorificado seja Tu ó Allah, louvado sejas, testemunho que não há divindade real a não ser Tu, procuro por Teu perdão, eu me arrependo a Ti»¹.

86. Súplica por quem diz: 'Que Allah te perdoe.'

«وَلَاكَ».

«E a ti»².

87. Súplica por quem te faz um favor

«جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا».

«Jazakallahu Khairan»³.

88. Aquilo com que Allah protege contra o Dajjāl (o falso messias)

«مَنْ حَفِظَ عَشْرَ آيَاتٍ مِنْ أَوَّلِ سُورَةِ الْكَهْفِ عُصِمَ مِنَ الدَّجَالِ».

«Quem memorizar os dez primeiros versículos da Surah Al-Kahf, será protegido contra o Dajjal»⁴.

¹ Compiladores do Sunan: Abu Daud sob o nº (4858), At-Tirmizi sob o nº (3433), e An-Nassai sob o nº (1344). Vide Sahih At-Tirmizi (3/153). Também foi autenticamente relatado que Aishah, que Allah esteja satisfeito com ela, disse: «O Mensageiro de Allah, que a paz e bênçãos de ALLAH estejam com ele, não se sentava numa assembleia, nem recitava o Alcorão, nem realizava uma oração, exceto que concluía isso com certas palavras...» o Hadith. Relatado por An-Nassai em Amal al-Yawm wa al-Laylah sob o nº (308), e Ahmad (6/77) sob o nº (24486), e classificado como autêntico pelo Dr. Faruq Hamadah em sua verificação de Amal al-Yawm wa al-Laylah de An-Nassai (p. 273).

² Narrado por Ahmad (20778-82-5), e An-NasSai em As Ações do Dia e da Noite (p. 218) numero (421), verificação do Doutor Faruq Hamada.

³ Narrado por Tirmizi (2035), e veja em sahih al-jami (6244) e sahih Tirmizi (200-2).

⁴ Ver: hadith número (55), e hadith (56) (página 41) deste livro.

E deve se amparar em Allah das tribulações do Anti-Cristo após o último tashahud em toda oração¹.

89. Súplica para quem diz: 'Eu te amo por Allah.'

«أَحَبُّكَ الَّذِي أَحْبَبْتَنِي لَهُ».

"Que Allah lhe ame, por me amar por Ele"².

90. Súplica por quem te oferece o seu dinheiro.

«بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ».

"Possa Allah abençoar você em sua família e sua riqueza"³.

91. Súplica por quem concedeu um empréstimo, no momento do pagamento.

«بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ، إِنَّمَا جَزَاءُ السَّلْفِ الْحَمْدُ وَالْأَدَاءُ».

Possa Allah abençoar você e em sua família e sua riqueza, a recompensa do empréstimo é o agradecimento e a quitação"⁴.

92. Súplica por temor de cometer idolatria.

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَشْرِكَ بِكَ وَأَنَا أَعْلَمُ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا أَعْلَمُ».

¹ Narrado por Imam Muslim em Sahih Muslim (1/555), hadith n.º (809). E noutra versão: "dos últimos versículos da Surah Al-Kahf" (Sahih Muslim, 1/556, hadith n.º 809).

² Narrado por Abu Daud (333-4) (5125) e classificado como bom por Albáni no Sahih Sunan Abi Daud (965-3).

³ Al-Bukhari, 4/288, n.º (2049) (fatihu Al-bari).

⁴ Narrado por Nassáf em 'Amal Al-Yaum wa Al-Lailah (300); Ibn Májah (2/809) número (2424), e ver: Sahih Ibn Májah (2/55).

«Ó Allah, eu me amparo em Ti de associar-Te algo conscientemente, e eu procuro Teu perdão ao associar-Te inconscientemente»¹.

93. Súplica por quem disse: 'Que Allah te abençoe.'

«وَفِيكَ بَارَكَ اللَّهُ».

«E que Allah lhe abençoe também»².

94. Súplica ao sentir aversão por mau agouro.

«اللَّهُمَّ لَا طَيْرَ إِلَّا طَيْرُكَ، وَلَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرُكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ».

"Ó Allah, não há augúrio a não ser Teu augúrio, e não há bem a não ser Teu bem, e não há divindade real além de Ti"³.

95. Súplica ao montar (ou ao embarcar).

«بِسْمِ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ»

"Em nome de Allah, louvado seja Allah".

¹ Ahmad (4/403, 19606), e Al-Adab Al-Mufrad de Al-Bukhari (716), e vide: Sahih Al-Jami (3/233), e Sahih At-Targhib wa At-Tarhib de Al-Albani (1/19).

² Narrado por Ibn Sunni (138/278), e veja: Al-Wábil Assaib de Ibn Al-Qayim (304), verificação de Bashir Muhammad Ayun.

³ Narrado por Ahmad (2/220, 7045) e Ibn al-Sunni (292), e classificado como autêntico por Albani na cadeia de autêntico (3/54, 1065). Quanto ao bom presságio, este agradava ao Profeta (que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele); por isso, ao ouvir uma boa palavra de um homem, ela lhe agradou e ele disse: «Tomamos o teu bom presságio da tua boca», narrado por Abu Daud (3719) e Ahmad (9040), e classificado como autêntico por Albani na cadeia de autêntico (2/363), e por Abu al-Sheikh em Akhlaq al-Nabi ﷺ (p. 270).

﴿سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ

'Quão perfeito é Aquele que no-los submeteu, o que jamais teríamos logrado a fazer

وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ﴾،

E Por certo, seremos tornados a nosso Senhor.'

الْحَمْدُ لِلَّهِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي؛ فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ».

Louvado seja Allah, louvado seja Allah, louvado seja Allah, Allah é O maior, Allah é O maior, Allah é O maior, quão perfeito Tu és, ó Allah eu fui injusto para comigo mesmo, então perdoa-me, pois não há quem perdoe os pecados além de Ti»¹.

96. Súplica da viagem

«اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ،

"Allah é O maior, Allah é O maior, Allah é O maior"

سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ

Quão perfeito é Aquele que no-los submeteu, o que jamais teríamos logrado a fazer

وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ،

E Por certo, seremos tornados a nosso Senhor.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا الْبِرَّ وَالنَّقْوَى، وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى، اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرِنَا هَذَا وَاطْوِ عَنَّا بُعْدَهُ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ، وَالْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعَثَاءِ السَّفَرِ، وَكَآبَةِ الْمُنْظَرِ، وَسَوْءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ وَالْأَهْلِ»،

¹ Sunan Abi Daud (3/34), volume: 2602, e Al-Tirmizi (5/501), volume: 3446, e ver: Sahih Al-Tirmizi (3/156), Sura Az-Zukhruf [13-14].

Ó Allah, nós suplicamos-Te em nossa viagem esta devoção e temor, e dos atos, os que Te agradam, ó Allah facilita-nos nossa viagem, faça a distância da nossa viagem se tornar curta, ó Allah Tu és O Companheiro na viagem, e O Sucessor na família, ó Allah, eu amparo-me em Ti das dificuldades da viagem, de uma aparência embaraçosa e de uma má mudança na riqueza e na família.

E quando retornar diga as mesmas palavras e lhes acrescente:

«أَيُّبُونَ، تَائِبُونَ، عَابِدُونَ، لِرَبِّنَا حَامِدُونَ».

"Nós retornamos, nós nos arrependemos, nós adoramos e louvamos nosso Senhor"¹.

97. Súplica ao entrar em uma vila ou cidade.

«اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَمَا أَظْلَلْنَ، وَرَبَّ الْأَرْضِينَ السَّبْعِ وَمَا أَقْلَلْنَ، وَرَبَّ الشَّيَاطِينِ وَمَا أَضْلَلْنَ، وَرَبَّ الرِّيَّاحِ وَمَا دَرَيْنَ، أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ، وَخَيْرَ أَهْلِهَا، وَخَيْرَ مَا فِيهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا، وَشَرِّ أَهْلِهَا، وَشَرِّ مَا فِيهَا».

"Ó Allah, Criador dos sete céus e de tudo o que neles contém, Criador das sete terras e de tudo que elas levam, Criador dos demónios e de tudo que eles desviam, Criador dos ventos e de tudo que eles espalham. Eu imploro-Te pelo bem desta vila e o bem de seu povo e o bem que está nela, e eu amparo-me em Ti de seu mal, do mal de seu povo e do mal que nela há."².

¹ Narrado por Muslim (2/978), nr. (1342).

² Relatado por Al-Hakim, que o autenticou, com a concordância de Az-Zahabi (2/100), e por Ibn As-sunni [número 524], e classificado como bom por Al-

98. Súplica ao entrar em uma área comercial.

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، يُحْيِي وَيُمِيتُ، وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ، بِيَدِهِ الْخَيْرُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ».

"Não há divindade real além de Allah, O Único que não possui sócios, Ele é O Possuidor de toda soberania e louvores, Ele dá a vida e causa a morte, Ele é o Vivo que não morre. Em Sua mão está todo o bem, Ele tem o poder sobre todas as coisas"¹.

99. Súplica quando o meio de transporte empaca (ou se descontrola).

«بِسْمِ اللَّهِ».

Em Nome de Allah:

100. Súplica do viajante pelo residente.

«أَسْتَوِدِعُكُمْ اللَّهَ الَّذِي لَا تَضِيعُ وَدَائِعُهُ».

"Eu confio-os a Allah, Aquele que não perde o que lhe é confiado"³.

101. Súplica do residente pelo viajante.

«أَسْتَوِدِعُ اللَّهَ دِينَكَ، وَأَمَانَتَكَ، وَخَوَاتِيمَ عَمَلِكَ».

Hafiz em Takhrij Al-Azkar (5/154). Ibn Baz disse: "Narrado por An-Nassai com uma boa cadeia de narração". Veja: Tuhfat Al-Akhyar (p. 37).

¹ Narrado por Tirmizi (3428); Ibn Májah (5/291) (3860); Al-Hakim (1/538), e classificado como bom por Albani no sahih Ibn Májah (2/21) e no sahih Tirmizi (3/152).

² Abu Daud (4/296), H: (4982), e classificado como autêntico por Al-Albani em Sahih Abi Daud (3/941).

³ Narrado por Ahmad, 2/403 (9230); Ibn Majah, 2/943 (2825). Vide no Sahih Ibn Majah (2/133).

Eu confio a Allah a sua religião, sua confiança e o fim de seus atos"¹.

«رَوَدَكَ اللَّهُ النَّفْقَى، وَغَفَرَ ذَنْبَكَ، وَيَسَّرَ لَكَ الْخَيْرَ حَيْثُ مَا كُنْتَ».

"Possa Allah te prover temência, e perdoar seu pecado, e facilitar todo o bem onde quer que esteja"².

102. O engrandecimento (takbīr) e a glorificação (tasbīh) durante o percurso da viagem.

Jábir - que Allah esteja satisfeito com ele - disse: «Quando nós subíamos ou nos elevávamos, engrandecíamos a Allah (dizendo: Allah é o Maior), Diz: "Allah é o Maior" E quando nos dirigíamos a locais baixos, glorificávamos a Allah (dizendo: Glorificado seja Allah)»³.

Diz: "Glorificado seja Allah"

103. Súplica do viajante antes do alvorecer.

«سَمِعَ سَامِعٌ بِحَمْدِ اللَّهِ، وَحُسْنِ بَلَايِهِ عَلَيْنَا، رَبَّنَا صَاحِبِنَا، وَأَفْضِلْ عَلَيْنَا، عَائِدًا بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ».

"Possa uma testemunha, testemunhar os nossos louvores a Allah, pelas Suas Dádivas e pelas Suas Provações. Nosso Senhor nosso Companheiro,

¹ Narrado por Ahmad (4524-7-2), Tirmizi (3443-499-5), e classificado como autêntico por Albáni no sahih sunan Tirmizi (419-3).

² Narrado por Tirmizi (3444), e veja: Sahih al-Tirmizi (3/155).

³ Al-Bukhari com Fatih Al-Bari, 6/135, nº (2993).

proteja-nos com Sua Ampla Misericórdia, protegemo-nos por Allah do fogo infernal"¹.

104. Súplica ao parar num local durante uma viagem ou fora dela.

«أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ».

"Eu me amparo nas palavras perfeitas de Allah do mal que Ele criou"².

105. Recordação ao regressar da viagem.

«يُكَبِّرُ عَلَى كُلِّ شَرْفٍ ثَلَاثَ تَكْبِيرَاتٍ ثُمَّ يَقُولُ:

«Engrandecer a cada elevação três vezes e depois dizer:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ،
أَيُّونَ، تَائِبُونَ، عَابِدُونَ، لِرَبِّنَا حَامِدُونَ، صَدَقَ اللَّهُ وَعْدُهُ، وَنَصَرَ عَبْدُهُ، وَهَزَمَ
الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ».

«Não há divindade real além de Allah, Único que não possui parceiros. Sua é a soberania, e para Ele são os louvores, Ele tem o poder sobre todas as coisas. Nós retornamos, nós arrependemo-nos, adoramos e louvamos nosso Senhor. Allah cumpriu

¹ Muslim (4/2086), número (2718), e o significado de samma'a saami'un é: ou seja, que uma testemunha testemunhe o nosso louvor a Allah, o Altíssimo, pelas Suas bênçãos e pela Sua boa prova. E o significado de samma'a saami'un é: que um ouvinte transmita esta minha fala a outro, e diga o mesmo como um lembrete para a recordação na madrugada e para a súplica. Sharh An-Nawawi 'ala Sahih Muslim (17/39).

² Muslim (4/2080), n^o (2709).

Sua promessa, deu a vitória ao Seu servo, e derrotou sozinho as tribos»¹.

106. O que deve dizer quem recebe algo que o alegra ou que o desagrada.

Quando o Profeta - que a paz e as bênçãos estejam sobre ele, recebia uma notícia que o agradava dizia:

«الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بِنِعْمَتِهِ تَتِمُّ الصَّالِحَاتُ»

“Louvado seja Allah, por cuja graça se realizam as boas obras”.

E quando lhe acontecia algo desagradável dizia:

«الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ».

«Louvado seja Allah em todas as circunstâncias»².

107. A virtude de enviar saudação ao Profeta



E o Profeta ﷺ disse:

«مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلَاةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْرًا».

"Quem enviar bênçãos sobre mim, Allah enviará dez sobre ele"³. Como dizer: "Ó Allah, que a paz e as bênçãos estejam sobre o nosso Profeta Muhammad".

¹ O profeta - Que a paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele - dizia-o quando voltava de uma expedição militar ou hajj. Narrado por Al-Bukhári (7/163, nº 1797) e Muslim (2/980, nº 1344).

² Narrado por Ibn As-sunni no 'Amal Al-Yaum wa Al-Lailah (377), e Al-Hakim que o classificou como autêntico (1/499), e classificado como autêntico por Albáni no Sahih Al-Jami (4/201).

³ Narrado por Muslim (1-288) (384).

E disse:

«لَا تَجْعَلُوا قَبْرِي عِيدًا وَصَلُّوا عَلَيَّ؛ فَإِنَّ صَلَاتَكُمْ تَبْلُغُنِي حَيْثُ كُنْتُ».

«Não torneis minha sepultura um lugar de celebração, e enviai bênçãos para mim; pois vossas bênçãos chegarão até mim, onde quer que estejais»¹.

E disse:

«الْبَخِيلُ مَنْ ذُكِرْتُ عَنْدهُ فَلَمْ يُصَلِّ عَلَيَّ».

«O avarento é aquele em cuja presença sou mencionado e que não invoca as bênçãos de Allah sobre mim»².

E disse:

«إِنَّ لِلَّهِ مَلَائِكَةً سَيَّاحِينَ فِي الْأَرْضِ يُبَلِّغُونِي مِنْ أُمَّتِي السَّلَامَ».

“Allah tem anjos viajando pela terra transmitindo-me as saudações de minha Ummah.”³.

E disse:

«مَا مِنْ أَحَدٍ يُسَلِّمُ عَلَيَّ إِلَّا رَدَّ اللَّهُ عَلَيَّ رُوحِي حَتَّى أَرُدَّ عَلَيْهِ السَّلَامَ».

"Sempre que alguém me cumprimenta, Allah restaura minha alma para que eu retorne sua saudação."⁴

¹ Narrado por Abu Daud (218-2) (2044), e Ahmad (367-2) (8804), e classificado como autêntico por Albáni no Sahih Abi Daud (383-2).

² Narrado por Tirmizi (5-551), número (3546), e outros, e veja: sahih al-jami (3-25), e Sahih al-Tirmizi (3-177).

³ Narrado por Nassai (3/43), nº 1282, Al-Hakim (2/421) e classificado como autêntico por Albáni no sahih Nassai (1/274).

⁴ Narrado por Abu Daud (2041), e classificado como bom por Albáni no Sahih Abi Daud (1/383).

108. "Difundir o salām."

O Mensageiro de Allah, que a paz e bênçãos de Allah estejam com ele, disse:

«لَا تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ حَتَّى تُؤْمِنُوا، وَلَا تُؤْمِنُوا حَتَّى تَحَابُّوا، أَوْ لَا أَدْلُكُمْ عَلَى شَيْءٍ إِذَا فَعَلْتُمُوهُ تَحَابَبْتُمْ، أَفْشُوا السَّلَامَ بَيْنَكُمْ».

«Não entrarão no Paraíso até que sejam crentes, e não crerão até que amem uns aos outros, quereis que vos indique algo que quando o fizerdes se amarão? Divulguem o cumprimento entre vós.»¹.

«ثَلَاثٌ مَنْ جَمَعَهُنَّ فَقَدْ جَمَعَ الْإِيمَانَ: الْإِنْصَافُ مِنْ نَفْسِكَ، وَبَذْلُ السَّلَامِ لِلْعَالَمِ، وَالْإِنْفَاقُ مِنَ الْإِقْتَارِ».

"Três características, aquele que as reunir, completará a Fé: ser justo, oferecer cumprimentos ao mundo, e fazer doações do pouco que possua"².

Segundo Abdullah filho de Omar - Que Allah esteja satisfeito com ele - relatou que um homem perguntou ao Profeta - que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele -: "Quais as práticas mais relevantes no Islam?" Disse:

«تُطْعِمُ الطَّعَامَ، وَتَقْرَأُ السَّلَامَ عَلَى مَنْ عَرَفْتَ وَمَنْ لَمْ تَعْرِفْ».

«Dar de comer, e cumprimentar a quem você conheça e desconheça»³.

¹ Narrado por Muslim (54) e Ahmad (1430).

² Al-bukhari com Alfatih (1/82), nº (28), de Ammar - Que Allah esteja satisfeito com ele -, mawqufan e muallaqan.

³ Al-Bukhari (1/55), número 12, e Muslim (1/65), número 39.

109. Como responder ao cumprimento do incrédulo quando ele cumprimenta.

«إِذَا سَلَّمَ عَلَيْكُمْ أَهْلُ الْكِتَابِ فَقُولُوا: وَعَلَيْكُمْ».

«Quando o povo do Livro vos saudarem, dizeis: E convosco»¹.

110. Súplica ao ouvir o canto do galo ou o zurrar do jumento.

«إِذَا سَمِعْتُمْ صِيَاحَ الدِّيَكَةِ فَاسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ؛ فَإِنَّهَا رَأَتْ مَلَكًا،

"Se escutarem os cantares dos galos, peça a Allah por Sua bondade, pois estes viram um anjo,

Como dizer: "Ó Allah, eu te peço por Tua graça"

وَإِذَا سَمِعْتُمْ نَهْيَقَ الْحِمَارِ فَتَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ؛ فَإِنَّهُ رَأَى شَيْطَانًا».

E se escutarem o zurrar de um asno, busquem refúgio em Allah do satanás, pois ele viu o satanás².

Como a dizer: "Procuro refúgio diante de Allah contra o satanás o malvado."

111. Súplica ao ouvir o latido dos cães durante a noite.

«إِذَا سَمِعْتُمْ نُبَاحَ الْكِلَابِ وَنَهْيَقَ الْحَمِيرِ بِاللَّيْلِ فَتَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنْهُمْ؛ فَإِنَّهُمْ يَرَوْنَ مَا لَا تَرَوْنَ».

¹ Al-Bukhari com Al-Fath (11/42), número (6258), e Muslim (4/1705), número (2163).

² Al-Bukhari com Fath Al-Bari (6/350), (3303), e Muslim (4/2092), (2729).

"Se escutarem o latido de cães e o zurrar dos asnos à noite, então busquem refúgio em Allah deles, pois eles vêem o que vós não vêem."¹

Como dizer: "Procuo refúgio diante de Allah contra o satanás o malvado."

112. Súplica por aquele a quem insultaste.

E o Profeta ﷺ disse:

«اللَّهُمَّ فَأَيُّمَا مُؤْمِنٍ سَبَبْتُهُ فَأَجْعَلْ ذَلِكَ لَهُ قُرْبَةً إِلَيْكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

"Ó Allah por qualquer crente que eu tenha insultado, faça isso aproximá-lo de Ti no dia do Juízo"².

113. O que o muçulmano deve dizer ao elogiar outro muçulmano.

E o Profeta ﷺ disse:

«إِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ مَادِحًا صَاحِبَهُ لَا مَحَالَةَ فَلْيَقُلْ: أَحْسِبُ فَلَانًا وَاللَّهُ حَسِبُهُ، وَلَا أَرْكِي عَلَى اللَّهِ أَحَدًا، أَحْسِبُهُ - إِنْ كَانَ يَعْلَمُ ذَلِكَ - كَذًّا وَكَذًّا».

«Se um de vós necessitar elogiar outro muçulmano, que diga: Eu reconheço fulano e Allah é seu melhor Reconhecedor, eu não louvo ninguém perante Allah, reconheço se souber algo dele - isso e aquilo»³.

¹ Narrado por Abu Daud (5105), e Ahmad (14283), e classificado como autêntico por Albáni no Sahih Abi Daud (3/961).

² Narrado por Al-Bukhári com Al-Fath (11/171) número (6361), e Muslim (4/2007) número (396), e as palavras são de Muslim: «Então, faz dela para ele uma purificação e uma misericórdia».

³ Narrado por Muslim (4/2296) (3000).

114. O que o muçulmano deve dizer quando é elogiado.

«اللَّهُمَّ لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا يَقُولُونَ، وَاعْفُ رِئَايَا مَا لَا يَعْلَمُونَ، [وَاجْعَلْنِي خَيْرًا مِمَّا يَظُنُّونَ]».

«Ó Allah não me castigue por aquilo que estão dizendo, e perdoa-me daquilo que eles não sabem, [e conceda-me o bem daquilo que eles acham]»¹.

115. Como o peregrino em estado de ihram deve fazer a talbiyah no hajj ou na umrah.

«لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ، وَالنِّعْمَةَ، لَكَ وَالْمُلْكَ، لَا شَرِيكَ لَكَ».

«Aqui estou ó Allah, atendi ao Teu chamado; aqui estou, não tens sócio, ó Allah, aqui estou; certamente todo o louvor, toda a graça, a Ti pertencem, e também o reino; não tens sócio»².

116. Pronunciar o takbir ao chegar à Pedra Negra.

«طَافَ النَّبِيُّ ﷺ بِالْبَيْتِ عَلَى بَعِيرٍ كُلَّمَا أَتَى الرُّكْنَ أَشَارَ إِلَيْهِ بِشَيْءٍ عِنْدَهُ وَكَبَّرَ».

«O Profeta - que a paz e as bênçãos estejam sobre ele, circundou a casa (Kaabah) enquanto montado

¹ Narrado por Al-Bukhari no Al-Adab Al-Mufrad (761), e Al-Albani autenticou sua cadeia de narração no Sahih Al-Adab Al-Mufrad (585), e o que está entre colchetes é uma adição de Baihaqi no Shuab Al-Imán (4/228) de outra via.

² Al-Bukhari com Al-Fath (3/408), número (1549), e Muslim (2/841), número (1184).

num camelo, toda vez que chegava no vértice indicava a pedra com algo e engrandecia a Deus»¹.

117. Súplica dita entre o vértice do Iêmen e a Pedra Negra.

﴿...رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ﴾.

Senhor nosso! Concede-nos, na vida terrena, benefício e na Derradeira Vida, benefício; e guarda-nos do castigo do Fogo.²

118. Súplica ao estar sobre os montes Şafa e Marwah.

Quando o Profeta - que a paz e bençãos de Allah estejam sobre ele, aproximava-se de As-Safa recitava:

«إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ...، أَبْدَأُ بِمَا بَدَأَ اللَّهُ بِهِ»

"Por certo, As-Safā e Al-Marwah estão entre os símbolos de Allah... Começo com o que Allah começou."

Então ele iniciava em As-Safa e nele subia até poder ver a Kaabah, e ele se voltava para ela então, clamando a unicidade e grandeza de Allah, e dizia:

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ،
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، أَنْجَزَ وَعْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَرَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ،

¹ Al-Bukhari com Alfatih (3/476) sob o nº (1613), e o que se quer dizer com a coisa é: Almihjan. vide: Al-Bukhari com Alfatih (3/472).

² Abu Daud (2/179), (1894); Ahmad (3/411), (15398); Al-Baghawi em Sharh as-Sunnah (7/128). Classificado como Hasan por Al-Albani em Sahih Abi DaUd, (1/354), Surat Al-Baqara.

Não há divindade real além de Allah, Único que não tem parceiros. Sua é a soberania, e para Ele são os louvores, Ele tem o poder sobre todas as coisas. Não há divindade além de Allah, o Único. Allah cumpriu Sua promessa, deu a vitória ao Seu servo, e derrotou sozinho as tribos.

ثُمَّ دَعَا بَيْنَ ذَلِكَ، قَالَ مِثْلَ هَذَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ»

Depois suplicava entre os dois montes, dizia isso três vezes» Al-Hadith. E no Hadith relata-se que fazia no monte Al-Marwa como fizera no monte de As-Safa¹.

119. Súplica do Dia de Arafah.

E o Profeta ﷺ disse:

«خَيْرُ الدُّعَاءِ دُعَاءُ يَوْمِ عَرَفَةَ، وَخَيْرُ مَا قُلْتُ أَنَا وَالنَّبِيُّونَ مِنْ قَبْلِي:

«A melhor das súplicas é a do dia de Arafah, e o melhor que eu e os profetas que me antecederam dissemos foi:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ».

"Não há outra divindade além de Allah, Único, sem parceiros, a Ele pertence a soberania e o louvor, e Ele tem poder sobre todas as coisas"². «O Profeta - que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele - cavalgou em Al-Qaswa (sua camela) até chegar ao local sagrado e então se voltou para a qiblah, (então

¹ Muslim (2/888) n° (1218) Surat Al-Baqara: 158.

² Narrado por Tirmizi (3585) e classificado como hasan por Al-Albani no sahih Tirmizi (3/184) e no silsilat al-ahadith as-sahiha (4/6).

suplicou-Lhe, engrandeceu-O, exaltou-O, e clamou Sua unicidade), e permaneceu no local até que se clareou bastante, assim então se deslocou desse local antes do nascer do sol»¹. Ele engrandecia Allah toda vez que jogava uma pedra nas três jamarat, depois avançava, e parava suplicando, em direção a qiblah, levantando as suas mãos depois da primeira e segunda jamarah; ao passo que na Jamarat Al-Aqabah, ele jogava e engrandecia a Allah em cada uma das pedrinhas, e partia, não parando próximo a ela»².

120. Recordação junto ao Mash'ar al-Haraam.

121. Pronunciar o takbir ao lançar cada pedrinha na Jamarat.

122: Súplica diante da admiração e de algo agradável.

«سُبْحَانَ اللَّهِ!».

Glorificado seja Allah³.

«اللَّهُ أَكْبَرُ!».

¹ Narrado por Muslim (2/891), nr. (1218).

² Relatado por Al-bukhari, 3/583, n.º (1751), e vide sua redação lá. E Al-Bukhari, 3/583, 3/584 e 3/581, n.º (1753), e relatado por Muslim também, n.º (1218).

³ relatado por Al-Bukhari com Alfatih (1/210), (390) e (414), n.º (115), (3599) e (6218), e por Muslim (4/1857), n.º (1674).

«Allah é o Maior!»¹.

123. O que fazer quem recebe notícias que o alegre."

«كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا أَتَاهُ أَمْرٌ يَسُرُّهُ أَوْ يُسِرُّ بِهِ خَرَّ سَاجِدًا شُكْرًا لِلَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى».

«O Profeta - que a paz e as bençãos de Allah estejam sobre ele, quando recebia uma notícia que o agradava ou que lhe causava contentamento, se prostrava em agradecimento a Allah O Altíssimo»².

124. O que deve fazer e dizer quem sente dor no seu corpo.

«ضَعْ يَدَكَ عَلَى الَّذِي تَأَلَّمُ مِنْ جَسَدِكَ وَقُلْ:

"Coloque sua mão sobre a parte do seu corpo onde há dor e diga:

بِسْمِ اللَّهِ،

"Em nome de Allah,"

ثَلَاثًا،

três vezes,

وَقُلْ سَبْعَ مَرَّاتٍ:

E diz sete vezes:

أَعُوذُ بِاللَّهِ وَفُذَرِيَّهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ وَأُحَازِرُ».

¹ Al-Bukhari com Fatihu Al-Bari (8/441), nº (4741) e (3062), Al-Tirmizi, nº (2180), Al-Nassai em Al-Kubra, nº (11185), e vide: Sahih Al-Tirmizi (2/103) e (2/235), e Musnad Ahmad (5/218), nº (21900).

² Narrado por Abu Daud (2774), Al-Tirmizi (1578), e Ibn Majah (1394), ver Sahih Ibn Majah (1/233), e Irwa al-Ghalil (2/226).

"Eu me amparo em Allah e em Seu poder do mal que sinto e temo"¹.

125. Súplica de quem teme causar dano a algo com o olhar

«إِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ مِنْ أَخِيهِ، أَوْ مِنْ نَفْسِهِ، أَوْ مِنْ مَالِهِ مَا يُعْجِبُهُ [فَلْيَذْغِ لَهُ بِالْبَرَكَاتِ] فَإِنَّ الْعَيْنَ حَقٌّ».

«Se um de vós vir algo de seu irmão, ou de si mesmo, ou de seu dinheiro que lhe traga admiração, [deixe-o orar por bênção] pois o mau-olhado é verdadeiro»².

126. O que se deve dizer ao sentir medo.

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ!».

"Não há divindade real a não ser Allah!"³.

127. O que se deve dizer ao abater um animal por degola ou sacrifício.

«بِسْمِ اللَّهِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ [اللَّهُمَّ مِنْكَ وَلَكَ] اللَّهُمَّ تَقَبَّلْ مِنِّي».

«Em nome de Allah, Allah é o maior, [ó Allah de Ti e por Ti], ó Allah aceita de mim»⁴.

¹ Muslim (4/1728) n° (2202).

² Narrado por Ahmad (15700-447-4); Ibn Májah (3508); Malik (3-118-119); e classificado como autêntico por Albani no sahih Al-Jami (1-212), e veja a verificação de Zad Al-Maad por Al-Arnaut (4-170).

³ Al-Bukhari com Fatih Albari (6/381) numero (3346) e Muslim (4/2208) numero (2880).

⁴ Muslim (3-1557) número (1967), e Al-Baihaqi (9-287) e o que está entre colchetes é de Al-Baihaqi (9-287) e outros, e a última frase foi citada pelo significado da narração de Muslim.

128. O que se deve dizer para afastar as tramas dos demônios rebeldes.

«أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ الَّتِي لَا يَجَاوِزُ هُنَّ بَرٌّ وَلَا فَاجِرٌ: مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ، وَبَرٍّ أَوْ ذَرٍّ، وَمِنْ شَرِّ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ، وَمِنْ شَرِّ مَا يَعْرُجُ فِيهَا، وَمِنْ شَرِّ مَا ذَرَأَ فِي الْأَرْضِ، وَمِنْ شَرِّ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا، وَمِنْ شَرِّ فِتَنِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ، وَمِنْ شَرِّ كُلِّ طَارِقٍ إِلَّا طَارِقًا يَطْرُقُ بِخَيْرٍ يَا رَحْمَنُ».

«Protejo-me nas palavras perfeitas de Allah as quais não as pode transgredir nem o pio nem o depravado, do mal que criou, Ele é O Originador e Criador, e do mal que desce do céus, e do mal que sobe até eles, e do mal que criou na terra, e do mal que sai dela, e do mal das tribulações da noite e do dia, e do mal de todo visitante noturno, a não ser do visitante que traga o bem, ó Misericordioso»¹.

129. O pedido de perdão e o arrependimento.

O Mensageiro de Allah, que a paz e bênçãos de Allah estejam com ele, disse:

«وَاللَّهِ إِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ فِي الْيَوْمِ أَكْثَرَ مِنْ سَبْعِينَ مَرَّةً».

“Juro por Allah, eu peço perdão a Allah e volto-me a Ele arrependido, mais de setenta vezes por dia”².

E disse:

«يَا أَيُّهَا النَّاسُ تَوْبُوا إِلَى اللَّهِ فَإِنِّي أَتُوبُ فِي الْيَوْمِ مِائَةَ مَرَّةً».

¹ Narrado por Ahmad (15461-419-3) com uma cadeia autêntica, e Ibn Al-Sunni (637), e autenticado por Al-Arnaout em sua verificação de Al-Tahawiyah (p. 133), e veja: Majma' Al-Zawaid (10/127).

² Al-Bukhari com Fatihu Albari (11/101), n^o (6307).

"Ó humanos, arrependei-vos perante Allah, pois eu me arrependo perante Ele cem vezes ao dia."¹

E disse:

«مَنْ قَالَ:

«Quem disser:

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ،

Eu procuro perdão em Allah o qual não há divindade a não ser Ele, O Eternamente Vivo. O Subsistente, eu arrependo-me a Ele,

غَفَرَ اللَّهُ لَهُ وَإِنْ كَانَ فَرَّ مِنَ الرَّحْفِ».

Allah perdoa-lo-á, mesmo que ele tenha fugido do campo de batalha»².

E disse:

«أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الرَّبُّ مِنَ الْعَبْدِ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ الْآخِرِ فَإِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَكُونَ مِمَّنْ يَذْكُرُ اللَّهَ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ فَكُنْ».

“O Senhor encontra-se mais perto do servo no último terço da noite. Se puder estar entre os que recordam a ALLAH nessa hora, que o faça”³.

E disse:

«أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ مِنْ رَبِّهِ وَهُوَ سَاجِدٌ فَأَكْثِرُوا الدُّعَاءَ».

¹ Muslim 2702

² Narrado por Abú Dawud (2/85), nº (1517), Al-Tirmizi (5/569), nº (3577), e Al-Hakim, que o autenticou com a concordância de Al-Zhahabi (1/511); e classificado como autêntico por Al-Báni. Vide: Sahih Al-Tirmizi (3/182) e Jami' Al-Ussul li-Ahadith Al-Rasul ﷺ (4/389-390), com a verificação de Al-Arnaout.

³ Tirmizi (3579), e Nassai (1/279), com o número (572), e Hakim (1/309), e vide: sahih Tirmizi (3/183), e Jami al-Ussul verificado por Al-Arnaout (4/144).

“A maior proximidade na qual encontra-se o servo do seu Senhor, é quando está prostrado, então aumentem as súplicas”¹.

E disse:

«إِنَّهُ لَيُغَانُ عَلَى قَلْبِي وَإِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ فِي الْيَوْمِ مِائَةً مَرَّةً».

"As vezes sinto uma opressão no coração, mas peço perdão a Allah, cem vezes diariamente"².

130. O mérito da glorificação, do louvor, da aclamação da unicidade de Allah e de Seu engrandecimento.

E disse:

«مَنْ قَالَ:

"Quem disser:

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ

Glorificado seja Allah, todos louvores pertencem a Ele

فِي يَوْمٍ مِائَةً مَرَّةً حُطَّتْ خَطَايَاهُ وَلَوْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ».

¹ Narrado por Muslim (1/350), sob o n.º (482).

² Narrado por Muslim (4/2075) sob o número (2702), disse Ibn al-Athir: «uma opressão», isto é, é coberto e envolvido, e o significado pretendido é o esquecimento; porque ele, que a paz e bênção de Allah estejam sobre ele, estava sempre em crescente recordação, proximidade e vigilância constante, então se ele se esquecesse de algo disso em alguns momentos, considerava isso um pecado para si mesmo, então ele entrava em pânico para buscar perdão. Veja: Jami' al-Usul (4/386).

cem vezes por dia, seus pecados serão apagados mesmo que sejam como a espuma do mar”¹.

E disse:

«مَنْ قَالَ:

«Quem disser:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Não há divindade além de Allah, o Único que não possui sócio, Ele é o Possuidor de toda soberania e louvores, Ele é quem possui poder sobre todas as coisas

عَشْرَ مَرَارٍ، كَانَ كَمَنْ أَعْتَقَ أَرْبَعَةَ أَنْفُسٍ مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ».

dez vezes, é como se tivesse libertado quatro escravos dos filhos de Ismael”².

E disse:

«كَلِمَتَانِ خَفِيفَتَانِ عَلَى اللِّسَانِ، ثَقِيلَتَانِ فِي الْمِيزَانِ، حَبِيبَتَانِ إِلَى الرَّحْمَنِ:

«Há duas frases que são fáceis e leves de pronunciar, mas são pesadas na balança (de pesar os feitos), e são muito apreciadas pelo Clemente:

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ».

«Glorificado seja Allah, todos louvores pertencem a Ele, Glorificado seja Allah, o Grandioso»³.

¹ Narrado por Al-Bukhári (7/168, nº 6405) e Muslim (4/2071, nº 2691), e veja: A virtude de quem a recita cem vezes pela manhã e pela noite (p. 65) deste livro.

² Al-Bukhári (7/67) número (6404), e Muslim com as mesmas palavras (4/2071) número (2693). Veja: a virtude de quem a diz cem vezes por dia. A súplica número (93) (p. 66) deste livro.

³ Narrado por Al-Bukhari (7/168), número (6404), e Muslim (4/2072), número (2694).

E disse:

«لَأَنْ أَقُولَ:

"Que eu diga:

سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ،

"Glorificado seja Allah, todos louvores pertencem a Allah, não há divindade além de Allah, e Allah é o maior,"

أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ».

é mais amado para mim do que tudo sobre o qual o Sol nasce.”¹.

E disse:

«أَيَعْجِزُ أَحَدُكُمْ أَنْ يَكْسِبَ كُلَّ يَوْمٍ أَلْفَ حَسَنَةٍ»

"Alguém de vós é incapaz de ganhar mil boas ações por dia?" Um dos presentes perguntou: "Como se pode ganhar mil boas ações?" Ele respondeu:

«يُسَبِّحُ مِائَةَ تَسْبِيحَةٍ، فَيَكْتَبُ لَهُ أَلْفُ حَسَنَةٍ أَوْ يُحِطُّ عَنْهُ أَلْفُ خَطِيئَةٍ».

«Glorificando a Allah cem vezes, então lhe será prescrito mil recompensas, ou então mil de seus pecados serão apagados»².

«مَنْ قَالَ:

«Quem disser:

سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ

Glorificado seja Allah, o Grandioso, todos louvores pertencem a Ele

¹ Muslim (4/2072), H: 2695.

² Muslim (4/2073), n.º (2698).

عُرِسَتْ لَهُ نَخْلَةٌ فِي الْجَنَّةِ».

Lhe será semeado uma tamareira no Paraíso»¹.

E disse:

«يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ قَيْسٍ أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى كَنْزٍ مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ؟»

"Ó Abdullah filho de Qais! Não queres que te indique um dos tesouros do Paraíso?" Respondi: "Por certo, ó mensageiro de Allah!" Ele disse:

«قُلْ:

«Dize:

لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ».

Não há força nem poder a não ser de Allah»².

E disse:

«أَحَبُّ الْكَلَامِ إِلَى اللَّهِ أَرْبَعُ:

"As palavras mais amadas por Allah são quatro:

سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ،

"Glorificado seja Allah, louvado seja Allah, e não há divindade além de Allah e Allah é o maior,"

لَا يَضُرُّكَ بِأَيِّهِنَّ بَدَأْتَ».

«Não te prejudica com qual delas começaste»³.

Um beduíno veio ao Mensageiro de Allah - que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele -, e

¹ Narrado por Tirmidhi (5/511) (3464), e Al-Hakim (1/501), e o classificou como autêntico com a concordância de Azhahabi, e veja: sahih al-jami (5/531), e sahih Tirmizi (3/160).

² Al-Bukhari com Al-Fath (11/213) sob o n.º (4206), e Muslim (4/2076) sob o n.º (2704).

³ Muslim (3/1685) número (2137).

disse: ensina-me uma palavra para que eu diga.
Disse:

«قُلْ:

«Dize:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، اللَّهُ أَكْبَرُ كَثِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ
الْعَالَمِينَ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ»

Não há outra divindade além de Allah, O Único que não tem parceiro algum. Allah é o Supremo, e Merecedor de todos os louvores. Glorificado seja Allah, o Senhor do Universo, e não há força nem poder a não ser em Allah, o Poderoso, o Prudentíssimo!

Ele disse: "Tudo isso é para meu Senhor? E para mim?" Ele disse:

«قُلْ:

«Dize:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَارْزُقْنِي».

«Ó Allah, perdoa-me, tenha misericórdia de mim, guia-me e sustenta-me»¹.

Quando um homem abraçava o Islam, o Profeta - que a paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele - ensinava-o a oração, depois lhe ordenava para que suplicasse por estas palavras:

«اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي».

¹ Muslim (4- 2072) número (2696) e Abú Daud acrescentou (1- 220) numero (832): Quando o beduíno se retirou, o Profeta ﷺ disse: «Certamente, ele encheu a sua mão de bem».

«Ó Allah, perdoa-me, tenha misericórdia de mim, guia-me, dá-me saúde, sustenta-me»¹.

«إِنَّ أَفْضَلَ الدُّعَاءِ

"Em verdade, a melhor súplica

الْحَمْدُ لِلَّهِ،

Louvor a Allah,

وَأَفْضَلُ الذِّكْرِ

E a melhor recordação

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ».

Não há divindade real a não ser Allah»².

«الْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ:

«As boas ações duradouras:

سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ».

"Glorificado seja Allah, louvado seja Allah, não há divindade real a não ser Allah, Allah é o Maior, não há mudança e nem poder a não ser em Allah»³."

¹ Muslim (4-2073), n° (3697). E em outra narração sua também: «Pois estes reúnem para ti tua vida terrena e tua Outra Vida».

² At-Tirmizi, volume 5, página 462, ḥadīth n° 3383; Ibn Mājah, volume 2, página 1249, ḥadīth n° 3800; Al-Ḥākim, volume 1, página 503 — e ele declarou o ḥadīth autêntico (ṣaḥīḥ); Az-Zahabī concordou com a sua autenticação; E o ḥadīth também foi incluído em Ṣaḥīḥ al-Jāmi' de al-Albānī (vol. 1, p. 362).

³ Ahmad (513) na organização de Ahmad Shakr, e veja: Majma' Al-Zawa'id (1/297) e Ibn Hajar em Bulugh Al-Maram atribuiu a narração de Abu Said a An-nassai no seu livro grande, e disse: autenticado por Ibn Hibān (840) e Al-Hakim (1/541).

131. “Como o Profeta ﷺ fazia o tasbiḥ (glorificação de Allah)?”

Abdullah filho de Amru - que Allah esteja satisfeito com os dois, narrou:

«رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَعْقِدُ التَّسْبِيحَ» وفي زيادة: «بِمِمينه».

«Vi o Profeta (que a paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele) enquanto contava a glorificação». E em uma adição: «com a sua mão direita»¹.

132. Entre os tipos de bondade e os bons costumes abrangentes.

E o Profeta ﷺ disse:

«إِذَا كَانَ جُنْحُ اللَّيْلِ - أَوْ أَمْسَيْتُمْ - فَكُفُّوا صَبْيَانَكُمْ، فَإِنَّ الشَّيَاطِينَ تَنْتَشِرُ حِينَئِذٍ، فَإِذَا ذَهَبَ سَاعَةٌ مِنَ اللَّيْلِ فَخَلَوْهُمْ، وَأَغْلَقُوا الْأَبْوَابَ وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ؛ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَفْتَحُ بَابًا مُغْلَقًا، وَأَوْكُوا قَرَبَكُمْ، وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ، وَخَمَرُوا آيَاتَكُمْ، وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ، وَلَوْ أَنَّ تَعَرَّضُوا عَلَيْهَا شَيْئًا، وَأَطْفَنُوا مَصَابِيحَكُمْ».

«Quando a noite se aproximar – ou ao entardecer – não permitam que suas crianças saiam, pois os demônios se espalham nesse momento. Quando uma parte da noite tiver passado, então deixem-nas. E fechem as portas, mencionando o nome de Allah; pois o diabo não abre uma porta fechada. E fechem os vossos odres, mencionando o nome de Allah, e cubram os vossos recipientes, mencionando o nome de Allah, ainda que seja

¹ Narrado por Abu Daud com as suas palavras (2/81, nº 1502), e Tirmizi (5/521, nº 3486), e veja: Sahih Al-Jámi (4/271, nº 4865), e classificado como autêntico por Albáni no Sahih Sunan Abi Daud (1/411).

apenas colocando algo atravessado sobre eles, e apaguem as vossas lamparinas»¹.

Paz e bençãos de Allah estejam sobre o nosso Profeta, Muhammad, com a sua família e com seus companheiros em geral.

¹ Relatado por Al-Bukhari, 10/ 88 (fatih Al-bari), no. (5623), e Muslim (3/ 1595), no. (2012).

Index

A Fortaleza do Muçulmano: Súplicas e Recordações do Alcorão e da Sunnah	2
"A Fortaleza do Muçulmano com as súplicas do Alcorão e da Sunnah"	2
Introdução.....	2
A virtude da Recordação (Az-Zhikr).....	4
1. Súplicas ao acordar do sono	9
2. Súplica ao vestir a roupa	12
3. Súplica ao vestir uma roupa nova	12
4. Súplica para quem veste uma roupa nova (o que se diz a ele)	12
5. O que dizer ao tirar (ou despir) a roupa	13
6. Súplica ao entrar na retrete (lugar de necessidades)	13
7. Súplica ao sair da retrete (após aliviar-se)	13
8. Súplica antes da ablução	14
9. Súplica após terminar a ablução.....	14
10. Súplica ao sair de casa	14
11. Súplica ao entrar em casa	15
12. Súplica ao ir à mesquita	15
13. Súplica ao entrar na mesquita	16
14. Súplica ao sair da mesquita.....	17
15. Súplica durante e após o Azhân (chamada para a oração)	18
16. Súplica de abertura da oração (após o Takbîr inicial)	19
17. Súplica durante a inclinação (rukū')	23
18. Súplica ao levantar-se da inclinação	24
19. Súplica durante a prostração (sujūd)	25
20. Súplica durante o assento entre as duas prostrações	26

21. Súplica da Prostração da Recitação	27
22. O testemunho (Attashahhud).....	28
23. Oração para p profeta, que a paz esteja com ele, após o Tashahhud.....	28
24. Súplica após o tashahhud final e antes do salam.....	29
25. Recordações depois do salam	33
26. Súplica da Oração al-Istikhārah	37
27. Recordações da manhã e da tarde	39
28. Recordações antes de dormir.....	51
29. Súplica ao se movimentar durante a noite.....	57
30. Súplica do medo durante o sono e de quem é afligido pela melancolia.	57
31. O que deve fazer quem sonhou um sonho bom ou um pesadelo.	58
32. Súplica do Qunut al Witr.	58
33. Recordação após o salam da oração do Witr.....	60
34. Súplica contra a angústia e a tristeza.....	60
35. Súplica do angustiado.....	61
36. Súplica ao enfrentar um inimigo ou uma autoridade.....	62
37. Súplica de quem teme a injustiça do governante (ou de uma autoridade).	63
38. Súplica contra o inimigo.	64
39. O que dizer quem temer um povo.....	64
40. Súplica de quem é atingido por sussurros (dúvidas) na fé.	65
41. Súplica para quitação (ou alívio) do débito.	65
42. Súplica contra os sussurros (distrações) na oração e na recitação.....	66
43. Súplica de quem encontra dificuldade em algo.....	66
44. O que deve dizer e fazer quem cometer um pecado.	67

45. Súplica para afastar o Satanás e seus sussurros.....	67
46. Súplica quando é lhe decretado algo não desejado, ou quando se é acometido por algo.....	68
47. A felicitação para quem teve um recém-nascido e a resposta (que ele deve dar).....	69
48. As súplicas protetoras para as crianças.....	69
49. A súplica pelo doente durante a visita.	70
50. O mérito (ou virtude) de visitar o doente.....	70
51. Súplica do doente que perdeu a esperança na vida.	71
52. Orientação (recordação) dada à pessoa agonizante.	72
53. Súplica de quem é atingido por um infortúnio.....	72
54. Súplica ao fechar os olhos do falecido.....	72
55. Súplica pelo falecido durante a oração fúnebre.....	73
56. Súplica pela criança durante a oração fúnebre.	74
57. Súplica de condolência.....	76
58. Súplica ao colocar o falecido na sepultura.	76
59. Súplica após o sepultamento do falecido.	76
60. Súplica ao visitar os túmulos.....	77
61. Súplica dita durante un vendaval.....	77
62. Súplica ao ouvir um trovão.	78
63. Algumas das súplicas da oração pela chuva.	78
64. Súplica quando se vê a chuva.....	79
65. Recordação após a queda da chuva.....	79
66. Algumas das súplicas para pedir o afastamento da chuva.	79
67. Súplica ao avistar o crescente lunar.....	79
68. Súplica ao romper o jejum.....	80
69. Súplica realizada antes da refeição.....	80
70. Súplica ao terminar a refeição.....	81

71. Súplica do convidado ao anfitrião que ofereceu a refeição.	82
Fazer uma alusão com súplica para pedir comida ou bebida.	82
73. Súplica ao romper o jejum na casa de alguém.	82
74. Súplica do jejuador quando a comida é servida, mas ele não rompe o jejum.	83
75. O que o jejuador deve dizer quando alguém o insulta. ...	83
76. Súplica ao ver os primeiros frutos da estação.	83
77. Súplica ao espirrar.	84
78. O que se deve dizer ao não-muçulmano quando ele espirra e louva a Allah.	84
79. Súplica pelo recém-casado.	84
80. Súplica do recém-casado ou ao adquirir um animal de montaria (ou meio de transporte).	85
81. Súplica antes da relação conjugal com a esposa.	85
82. Súplica ao sentir raiva.	86
83. Súplica de quem vê alguém aflito.	86
84. O que se deve dizer em uma reunião ou assembleia.	86
85. Expição da reunião	86
86. Súplica por quem diz: 'Que Allah te perdoe.'	87
87. Súplica por quem te faz um favor	87
88. Aquilo com que Allah protege contra o Dajjāl (o falso messias).	87
89. Súplica para quem diz: 'Eu te amo por Allah.'	88
90. Súplica por quem te oferece o seu dinheiro.	88
91. Súplica por quem concedeu um empréstimo, no momento do pagamento.	88
92. Súplica por temor de cometer idolatria.	88
93. Súplica por quem disse: 'Que Allah te abençoe.'	89

94. Súplica ao sentir aversão por mau agouro.	89
95. Súplica ao montar (ou ao embarcar).	89
96. Súplica da viagem	90
97. Súplica ao entrar em uma vila ou cidade.	91
98. Súplica ao entrar em uma área comercial.	92
99. Súplica quando o meio de transporte empaca (ou se descontrola).	92
100. Súplica do viajante pelo residente.....	92
101. Súplica do residente pelo viajante.....	92
102. O engrandecimento (takbīr) e a glorificação (tasbīḥ) durante o percurso da viagem.....	93
103. Súplica do viajante antes do alvorecer.....	93
104. Súplica ao parar num local durante uma viagem ou fora dela.	94
105. Recordação ao regressar da viagem.....	94
106. O que deve dizer quem recebe algo que o alegra ou que o desagrada.....	95
107. A virtude de enviar saudação ao Profeta ﷺ.....	95
108. “Difundir o salām.”	97
109. Como responder ao cumprimento do incrédulo quando ele cumprimenta.....	98
110. Súplica ao ouvir o canto do galo ou o zurrar do jumento.	98
111. Súplica ao ouvir o latido dos cães durante a noite.....	98
112. Súplica por aquele a quem insultaste.	99
113. O que o muçulmano deve dizer ao elogiar outro muçulmano.	99
114. O que o muçulmano deve dizer quando é elogiado.	100
115. Como o peregrino em estado de ihram deve fazer a talbiyah no ḥajj ou na umrah.	100
116. Pronunciar o takbir ao chegar à Pedra Negra.	100

117. Súplica dita entre o vértice do Iêmen e a Pedra Negra.	101
118. Súplica ao estar sobre os montes Şafa e Marwah.	101
119. Súplica do Dia de Arafah.	102
120. Recordação junto ao Mash'ar al-Haraam.	103
121. Pronunciar o takbir ao lançar cada pedrinha na Jamarat.	103
122: Súplica diante da admiração e de algo agradável.	103
123. O que fazer quem recebe notícias que o alegre.”	104
124. O que deve fazer e dizer quem sente dor no seu corpo.	104
125. Súplica de quem teme causar dano a algo com o olhar	105
126. O que se deve dizer ao sentir medo.	105
127. O que se deve dizer ao abater um animal por degola ou sacrifício.	105
128. O que se deve dizer para afastar as tramas dos demônios rebeldes.	106
129. O pedido de perdão e o arrependimento.	106
130. O mérito da glorificação, do louvor, da aclamação da unicidade de Allah e de Seu engrandecimento.	108
131. “Como o Profeta ﷺ fazia o tasbiḥ (glorificação de Allah)?”	114
132. Entre os tipos de bondade e os bons costumes abrangentes.	114